

DAURAH NUR TADABBUR AL QURAN
TERJEMAHAN TAFSIR IBNU KATHIR
SURAH ALI IMRAN
AYAT 7 - 9

Penterjemah
أبو أحمد Mohd Roslan Abdul Ghani
Terkini : Wednesday, 9 November 2022 at 05:15:35PM

sila layari : <https://kuliaghamaustazroslan.blogspot.com>



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Dengan nama Allah Yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang

TERJEMAHAN TAFSIR IBNU KATHIR - SURAH ALI IMRAN AYAT 7, 8, 9,

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ مِنْهُ آيَاتٌ مُحْكَمَاتٌ هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ وَأُخَرُ مُتَشَابِهَاتٌ فَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ زَيْغٌ فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ ابْتِغَاءَ الْفِتْنَةِ وَابْتِغَاءَ تَأْوِيلِهِ وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ وَالرَّسُخُونَ فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ ءَامَنَّا بِهِ كُلٌّ مِّنْ عِندِ رَبِّنَا وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ (سورة آل عمران آية ٧). رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِن لَّدُنكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ (سورة آل عمران آية ٨). رَبَّنَا إِنَّكَ جَامِعُ النَّاسِ لِيَوْمٍ لَا رَيْبَ فِيهِ إِنَّ اللَّهَ لَا يُخْلِفُ الْمِيعَادَ (سورة آل عمران آية ٩).

≡ Terjemahan Tafsir Ibnu Kathir - Surah Ali Imran Aya...

*** سورة آل عمران آية ٧ ***

SURAH ALI IMRAN AYAT 7¹

1 هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ مِنْهُ آيَاتٌ مُحْكَمَاتٌ هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ وَأُخَرُ مُتَشَابِهَاتٌ فَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ زَيْغٌ فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ ابْتِغَاءَ الْفِتْنَةِ وَابْتِغَاءَ تَأْوِيلِهِ وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ وَالرَّسُخُونَ فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ ءَامَنَّا بِهِ كُلٌّ مِّنْ عِندِ رَبِّنَا وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ (سورة آل عمران آية ٧).

الإعراب الميسر شركة الدار العربية - (هو الذي أنزل عليك الكتاب):

كلام مستأنف لا محل له من الإعراب، وهو مبتدأ، والذي خبره، وجمله أنزل عليك الكتاب لا محل لها من الإعراب، لأنها صلة الموصول، وعليك جار

ومجرور متعلقان بأنزل، والكتاب مفعول به. (منه آيات محكمات): الجملة حال من الكتاب، والجار والمجرور متعلقان بمحذوف خبر مقدم، وآيات مبتدأ مؤخر، ومحكمات صفة لآيات. (هن أم الكتاب): الجملة صفة ثانية لآيات، وهن ضمير منفصل في محل رفع مبتدأ، وأم الكتاب خبره. (وأخر متشابهات): عطف على آيات محكمات. (فأما الذين في قلوبهم زيغ): الفاء استئنافية، وأما حرف شرط وتفصيل، والذين مبتدأ، وفي قلوبهم جار ومجرور متعلقان بمحذوف خبر مقدم، وزيغ مبتدأ مؤخر، والجملة صلة الموصول لا محل لها من الإعراب. (فيتبعون ما تشابه): الفاء رابطة لجواب أما، وجملة يتبعون خبر الذين، وما اسم موصول مفعول به، وجملة تشابه صلة الموصول لا محل لها من الإعراب. (منه): جار ومجرور متعلقان بتشابه. وجملة (فأما الذين في قلوبهم...) مستأنفة لا محل لها من الإعراب. (ابتغاء): مفعول لأجله. (الفتنة): مضاف إليه. (وابتغاء تأويله): عطف على ابتغاء الفتنة. (وما يعلم تأويله): الواو حالية، وما نافية، ويعلم فعل مضارع مرفوع، وتأويله مفعول به مقدم، والجملة في محل نصب على الحال. (إلا الله): إلا أداة حصر، ولفظ الجلالة فاعل يعلم مؤخر. (والراسخون في العلم يقولون): الواو عاطفة، والراسخون معطوفة على لفظ الجلالة، وجملة (يقولون) حالية، أي: قائلين. أو الواو استئنافية والجملة بعدها مستأنفة لا محل لها من الإعراب، والراسخون مبتدأ، خبره جملة (يقولون). (أما به): الجملة مقول القول، وأما فعل وفاعل، وبه جار ومجرور متعلقان بآمناء. (كل): مبتدأ، والتثوين عوض عن كلمة. (من عند ربنا): الجار والمجرور متعلقان بمحذوف خبر. (وما يذكر إلا أولو الأبواب): الواو حالية، أو استئنافية والجملة بعدها مستأنفة لا محل لها من الإعراب، وما نافية، ويذكر فعل مضارع مرفوع، وإلا أداة حصر، وأولوا فاعل يذكر مرفوع بالواو، لأنه ملحق بجمع المذكر السالم، والأبواب مضاف إليه.

إعراب القرآن للدعاس - (هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ) هو مبتدأ واسم الموصول خبر وجملة أنزل عليك الكتاب صلة (منه) الجار والمجرور متعلقان بمحذوف خبر مقدم (آيات) مبتدأ مؤخر (مُحْكَمَاتٌ) صفة (هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ) هن ضمير منفصل في محل رفع مبتدأ، أم خبره الكتاب مضاف إليه والجملة صفة لآيات (وَأُخَرُ مُتَشَابِهَاتٌ) عطف على آيات محكمات وتعرب كإعرابها (فَأَمَّا) الفاء استئنافية أما أداة الشرط (الَّذِينَ) مبتدأ (فِي قُلُوبِهِمْ) متعلقان بمحذوف خبر مقدم (زَيْغٌ) مبتدأ مؤخر والجملة صلة الموصول (فَيَتَّبِعُونَ) الفاء رابطة لجواب

الشرط يتبعون فعل مضارع وفاعل والجملة خبر اسم الموصول الذين وقد سدت مسد جواب الشرط (مَا) ما اسم موصول في محل نصب مفعول به فاعله مستتر (تَشَابَهَ مِنْهُ) فعل ماض فاعله مستتر والجار والمجرور متعلقان بتشابه والجملة صلة الموصول. (ابْتِغَاءً) مفعول لأجله (الْفِتْنَةَ) مضاف إليه (وَابْتِغَاءً تَأْوِيلَهُ) عطف على ابتغاء الفتنة (وَمَا) الواو حالية ما نافية (يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ) فعل مضارع ومفعوله (إِلَّا اللَّهُ) إلا أداة حصر الله لفظ الجلالة فاعل (وَالرَّاسِخُونَ) الواو عاطفة أو استئنافية الراسخون عطف على الله مرفوع بالواو لأنه جمع مذكر سالم أو مبتدأ على إعراب الواو استئنافية (فِي الْعِلْمِ) متعلقان بالراسخون (يَقُولُونَ) فعل وفاعل والجملة في محل نصب حال من الراسخون أو خبر المبتدأ الراسخون (أَمَّا) فعل ماض وفاعل (بِهِ) متعلقان بآمناء والجملة في محل نصب مفعول به مقول القول (كُلُّ) مبتدأ (مِنْ عِنْدِ) متعلقان بمحذوف خبره. (رَبَّنَا) مضاف إليه والجملة مقول القول (وَمَا يَذْكُرُ) الواو حالية ما نافية يذكر فعل مضارع (إِلَّا) أداة حصر (أُولَؤَا) فاعل مرفوع بالواو لأنه ملحق بجمع المذكر السالم (الْأَلْبَابِ) مضاف إليه والجملة حالية.

تحليل كلمات القرآن - (هُوَ) ضمير، غائب، مذكر، مفرد. (الَّذِي) اسم موصول، مذكر، مفرد. (أَنْزَلَ) فعل ماض مزيد الرباعي باب (أَفْعَلَ)، من مادة (نزل)، غائب، مذكر، مفرد. (عَلَى) حرف جر، (كَ) ضمير، مخاطب، مذكر، مفرد. (الْ)، (كِتَبَ) اسم، من مادة (كُتِبَ)، مذكر، منصوب. (مِنْ) حرف جر، (هُوَ) ضمير، غائب، مذكر، مفرد. (ءَايَاتٍ) اسم، من مادة (أَيَّ)، مؤنث، جمع، نكرة، مرفوع. (مُحَكَّمَتٍ) اسم مفعول مزيد الرباعي باب (أَفْعَلَ)، من مادة (حكم)، مؤنث، جمع، نكرة، مرفوع، نعت. (هُنَّ) ضمير، غائب، مؤنث، جمع. (أُمُّ) اسم، من مادة (أُمم)، مؤنث، مفرد، مرفوع. (الْ)، (كِتَبَ) اسم، من مادة (كُتِبَ)، مذكر، مجرور. (وَ) حرف عطف، (أُخْرُ) اسم، من مادة (أُخِرَ)، مؤنث، جمع، مرفوع. (مُتَشَبِّهَتٍ) اسم فاعل مزيد الخماسي باب (تَفَاعَلَ)، من مادة (شبه)، مذكر، جمع، نكرة، مرفوع، نعت. (فَ) حرف استئنافية، (أَمَّا) حرف تفصيل. (الَّذِينَ) اسم موصول، مذكر، جمع. (فِي) حرف جر. (قُلُوبِ) اسم، من مادة (قلب)، مؤنث، جمع، مجرور، (هِنَّ) ضمير، غائب، مذكر، جمع. (زَيْغٍ) اسم، من مادة (زَيْغ)، مذكر، نكرة، مرفوع. (فَ) حرف واقع في جواب الشرط، (يَتَّبِعُ) فعل مضارع من مزيد الخماسي باب (افْتَعَلَ)، من مادة (تبع)، غائب، مذكر، جمع، مرفوع، (وَنَ) ضمير، غائب، مذكر، جمع. (مَا) اسم موصول.

(تَشَبَّهَ) فعل ماضٍ مزيد الخماسي باب (تَفَاعَلَ)، من مَادَّة (شَبَّهَ)، غائب، مذكر، مفرد. (مِنْ) حرف جر، (هَ) ضمير، غائب، مذكر، مفرد. (أَبْتِغَاءَ) مصدر مزيد الخماسي باب (أَفْتَعَلَ)، من مَادَّة (بَغِيَ)، مذكر، منصوب. (أَلْ)، (فِتْنَةً) اسم، من مَادَّة (فَتَنَ)، مؤنث، مجرور. (وَ) حرف عطف، (أَبْتِغَاءَ) مصدر مزيد الخماسي باب (أَفْتَعَلَ)، من مَادَّة (بَغِيَ)، مذكر، منصوب. (تَأْوِيلَ) مصدر مزيد الرباعي باب (فَعَّلَ)، من مَادَّة (أَوَّلَ)، مذكر، مجرور، (هَ) ضمير، غائب، مذكر، مفرد. (وَ) حرف استئنافية، (مَا) حرف نفي. (يَعْلَمُ) فعل مضارع من الثلاثي مجرد، من مَادَّة (عَلِمَ)، غائب، مذكر، مفرد، مرفوع. (تَأْوِيلَ) مصدر مزيد الرباعي باب (فَعَّلَ)، من مَادَّة (أَوَّلَ)، مذكر، منصوب، (هَ) ضمير، غائب، مذكر، مفرد. (إِلَّا) أداة حصر. (اللَّهُ) علم، من مَادَّة (أَلِهَ). (وَ) حرف استئنافية، (أَلْ)، (رُسُخُونَ) اسم فاعل الثلاثي مجرد، من مَادَّة (رَسَخَ)، مذكر، جمع، مرفوع. (فِي) حرف جر. (أَلْ)، (عِلْمِ) اسم، من مَادَّة (عَلِمَ)، مذكر، مجرور. (يَقُولُ) فعل مضارع من الثلاثي مجرد، من مَادَّة (قَالَ)، غائب، مذكر، جمع، مرفوع، (وَنَ) ضمير، غائب، مذكر، جمع. (عَامَ) فعل ماضٍ مزيد الرباعي باب (أَفْعَلَ)، من مَادَّة (أَمِنَ)، متكلم، جمع، (نَا) ضمير، متكلم، جمع. (بِ) حرف جر، (هَ) ضمير، غائب، مذكر، مفرد. (كُلُّ) اسم، من مَادَّة (كَلَّلَ)، مذكر، نكرة، مرفوع. (مِّنْ) حرف جر. (عِنْدِ) اسم، من مَادَّة (عِنْدَ)، مجرور. (رَبِّ) اسم، من مَادَّة (رَبَّبَ)، مذكر، مجرور، (نَا) ضمير، متكلم، جمع. (وَ) حرف استئنافية، (مَا) حرف نفي. (يَذْكُرُ) فعل مضارع من مزيد الخماسي باب (تَفَعَّلَ)، من مَادَّة (ذَكَرَ)، غائب، مذكر، مفرد، مرفوع. (إِلَّا) أداة حصر. (أُولَؤَا) اسم، مذكر، جمع، مرفوع. (أَلْ)، (أَلْبَبِ) اسم، من مَادَّة (لَبَّبَ)، مذكر، جمع، مجرور.

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ مِنْهُ آيَاتٌ مُحْكَمَاتٌ هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ وَأُخَرُ مُتَشَابِهَاتٌ فَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ زَيْغٌ فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ ابْتِغَاءَ الْفِتْنَةِ وَابْتِغَاءَ تَأْوِيلِهِ وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ وَالرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ ءَامَنَّا بِهِ كُلٌّ مِّنْ عِندِ رَبِّنَا وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُولَٰؤَ الْأَلْبَابِ (سورة آل عمران آية ٧).

Turutan 46 perkataan 197 huruf dalam ayat ini bermula daripada 6,208 hingga 6,253.

الم 620 هُوَ ضَمِيرٌ عَائِدٌ عَلَى لَفْظِ الْجَلَالَةِ جَلَّ شَأْنُهُ
زيد 8

الم 620 الَّذِي اسْمٌ مَوْصُولٌ لِلْمُفْرَدِ الْمَذْكُورِ
زيد 9

الم 621 أَنْزَلَ الْإِنْزَالُ: الْجَلْبُ مِنْ عُلُوٍّ عَنْ طَرِيقِ الْوَحْيِ
زيد 0

الم 621 عَلَيْكَ عَلَى: حَرْفُ جَرٍّ بِمَعْنَى (إِلَى)
زيد 1

الم 621 الْكِتَابَ الْقُرْآنَ
زيد 2

الم 621 مِنْهُ مِنْ: حَرْفُ جَرٍّ لِلدَّلَالَةِ عَلَى اخْتِزَافٍ مِنْ شَيْءٍ بِمَعْنَى (بَعْضُ)
زيد 3

الم 621 آيَاتٌ الْآيَةُ مِنْ كِتَابِ اللَّهِ: جُمْلَةٌ أَوْ جُمْلٌ أَثَرُ الْوَقْفِ فِي نِهَائِهَا غَالِبًا
زيد 4

الم 621 مُحْكَمًا أَحْكَمَتْ عِبَارَتَهَا، فَصَارَتْ وَاضِحَةً الْمَعْنَى بَعِيدَةً مِنَ الْإِحْتِمَالِ
زيد 5 ت

الم زيد	621 هُنَّ ضَمِيرُ الْغَائِبَاتِ	6
الم زيد	621 أُمُّ أُمُّ الْكِتَابِ: أَصْلُهُ يُرَدُّ إِلَيْهَا غَيْرَهَا	7
الم زيد	621 الْكِتَابِ الْقُرْآنِ	8
الم زيد	621 وَأَخْرُ أَخْرَ: جَمْعُ آخِرٍ، وَالْآخِرَ: أَحَدُ شَيْئَيْنِ يَكُونَانِ مِنْ جِنْسٍ وَاحِدٍ	9
الم زيد	622 مُتَشَابِهًا مُحْتَمَلَاتُ التَّأْوِيلِ تُ 0	
الم زيد	622 فَأَمَّا أَمَّا: حَرْفُ تَفْصِيلٍ وَتَوْكِيدٍ وَشَرْطٍ غَيْرُ جَائِزٍ	1
الم زيد	622 الَّذِينَ اسْمُ مَوْصُولٍ لَجَمَاعَةِ الذَّكُورِ	2
الم زيد	622 فِي فِي: حَرْفُ جَرٍّ يُفِيدُ مَعْنَى الظَّرْفِيَّةِ الْمَجَازِيَّةِ	3
الم زيد	622 قُلُوبِهِمْ الْقَلْبُ: الْعَضْوُ الْمَعْرُوفُ دَاخِلُ الصَّدْرِ، وَاسْمِي بِذَلِكَ لِكَثْرَةِ تَقْلِبِهِ مِنْ رَأْيٍ لِآخِرٍ وَمِنْ اعْتِقَادٍ لِآخِرٍ	4
الم زيد	622 زَيْغُ الزَّيْغُ: الْأَنْحِرَافُ وَالْمَيْلُ مَعَ الْأَهْوَاءِ عَنِ الْحَقِّ	5
الم زيد	622 فَيَتَّبِعُونَ فَيَنْقَادُونَ إِلَى	6

الم زياد	622 مَا اسْمٌ مَوْصُولٌ	7
الم زياد	622 تَشَابَهَ تَمَاتِلَ فَاحْتِاجَ إِلَى فَهْمٍ وَنَظَرٍ	8
الم زياد	622 مِنْهُ مَنْ: حَرْفُ جَرٍّ لِتَبْيِينِ الْجِنْسِ أَوْ تَبْيِينِ مَا أُبْهِمَ قَبْلَ (مِنْ) أَوْ فِي سِيَاقِهَا	9
الم زياد	623 ابْتِغَاءَ طَلَبَ	0
الم زياد	623 الْفِتْنَةِ صَرَفَ النَّاسَ عَنِ الدِّينِ الْحَقِّ	1
الم زياد	623 وَابْتِغَاءَ وَطَلَبَ	2
الم زياد	623 تَأْوِيلُهُ تَفْسِيرُهُ بِمَا يُوَافِقُ أَهْوَاءَهُمْ	3
الم زياد	623 وَمَا مَا: نَافِيَةٌ غَيْرُ عَامِلَةٍ	4
الم زياد	623 يَعْلَمُ يَعْرِفُ وَيُدْرِكُ	5
الم زياد	623 تَأْوِيلُهُ حَقِيقَةُ تَفْسِيرِهِ	6
الم زياد	623 إِلَّا أَدَاةَ حَصْرِ وَيُسَمَّى الْاِسْتِثْنَاءُ هُنَا مُفَرَّغًا	7

الم زيد	623 8	اسْمٌ لِلذَّاتِ الْعَلِيَّةِ الْمُتَفَرِّدَةِ بِالْأُلُوْهِيَّةِ الْوَاجِبَةِ الْوُجُودِ الْمَعْبُودَةِ الْمَحْبُودِ بِحَقٍّ، وَهُوَ لَفْظُ الْجَلَالَةِ الْجَامِعُ لِمَعَانِي صِفَاتِ اللَّهِ الْكَامِلَةِ
الم زيد	623 9	وَالرَّاسِ وَالثَّابِتُونَ الْمُتَمَكِّنُونَ خُونٌ
الم زيد	624 0	حَرْفٌ جَرٌّ يُفِيدُ مَعْنَى الظَّرْفِيَّةِ الْمَجَازِيَّةِ
الم زيد	624 1	الْعِلْمِ علوم الدين أو إدراك حقيقة الأشياء
الم زيد	624 2	يَقُولُونَ يَتَكَلَّمُونَ
الم زيد	624 3	آمَنَّا صَدَقْنَا
الم زيد	624 4	الْبَاءُ: حَرْفٌ جَرٌّ يُفِيدُ مَعْنَى الْإِلْصَاقِ
الم زيد	624 5	لَفْظٌ يَدُلُّ عَلَى الشَّمُولِ وَالِاسْتِغْرَاقِ، وَتُضَافُ لَفْظًا أَوْ تَقْدِيرًا
الم زيد	624 6	حَرْفٌ جَرٌّ يُفِيدُ مَعْنَى ابْتِدَاءِ الْغَايَةِ
الم زيد	624 7	عِنْدِ ظَرْفِ مَكَانٍ، وَلَا تَقَعُ إِلَّا مُضَافَةً
الم زيد	624 8	رَبَّنَا إِلَهَنَا الْمَعْبُودُ

الم
زياد
624 وَمَا نَافِيَةٌ غَيْرُ عَامِلَةٍ
9

الم
زياد
625 يَتَّعِظُ وَيَتَذَكَّرُ، أَصْلَهَا يَتَذَكَّرُ
0

الم
زياد
625 إِلَّا أَدَاةَ حَصْرِ وَيُسَمَّى الِاسْتِثْنَاءُ هُنَا مُفَرَّغًا
1

الم
زياد
625 أَوَّلُوا أَصْحَابَ
2

الم
زياد
625 الْأَلْبَابِ الْعُقُولِ السَّالِمَةِ النَّيِّرَةِ
3

نهاية آية رقم {7}

(3:7:1)
huwa
He

هُوَ
PRON

PRON – 3rd person masculine
singular personal pronoun

ضمير منفصل

(3:7:2)
alladhī
(is) the One Who

الَّذِي
REL

REL – masculine singular relative
pronoun

اسم موصول

(3:7:3)
anzala
revealed

أَنْزَلَ
V

V – 3rd person masculine singular
(form IV) perfect verb

فعل ماضٍ

(3:7:4) ‘alayka to you	عَلَيْكَ PRON P	P – preposition PRON – 2nd person masculine singular object pronoun جار ومجرور
(3:7:5) l-kitāba the Book,	الْكِتَابِ N	N – accusative masculine noun اسم منصوب
(3:7:6) min'hu of it	مِنْهُ PRON P	P – preposition PRON – 3rd person masculine singular object pronoun جار ومجرور
(3:7:7) āyātun (are) Verses	آيَاتٍ N	N – nominative feminine plural indefinite noun اسم مرفوع
(3:7:8) muḥ'kamātun absolutely clear -	مُحْكَمَاتٍ ADJ	ADJ – nominative feminine plural indefinite (form IV) passive participle صفة مرفوعة
(3:7:9) hunna they (are)	هُنَّ PRON	PRON – 3rd person feminine plural personal pronoun ضمير منفصل
(3:7:10) ummu the foundation	أُمُّ N	N – nominative feminine singular noun اسم مرفوع
(3:7:11) l-kitābi (of) the Book,	الْكِتَابِ N	N – genitive masculine noun اسم مجرور

(3:7:12) wa-ukharu and others	وَأُخَرُ N CONJ	CONJ – prefixed conjunction <i>wa</i> (and) N – nominative feminine plural noun الواو عاطفة اسم مرفوع
(3:7:13) mutashābihātun (are) allegorical.	مُتَشَبِّهَاتٌ ADJ	ADJ – nominative masculine plural indefinite (form VI) active participle صفة مرفوعة
(3:7:14) fa-ammā Then as for	فَأَمَّا EXL REM	REM – prefixed resumption particle EXL – explanation particle الفاء استئنافية حرف تفصيل
(3:7:15) alladhīna those	الَّذِينَ COND	COND – masculine plural conditional noun اسم شرط
(3:7:16) fī in	فِي P	P – preposition حرف جر
(3:7:17) qulūbihim their hearts	قُلُوبِهِمْ PRON N	N – genitive feminine plural noun → Heart PRON – 3rd person masculine plural possessive pronoun اسم مجرور و«هم» ضمير متصل في محل جر بالاضافة
(3:7:18) zayghun (is) perversity -	زَيْغٌ N	N – nominative masculine indefinite noun اسم مرفوع

(3:7:19)
fayattabi'ūna
[so] they follow

فَيَتَّبِعُونَ
PRON V RSLT

RSLT – prefixed result particle
V – 3rd person masculine plural
(form VIII) imperfect verb
PRON – subject pronoun

الفاء واقعة في جواب الشرط
فعل مضارع والواو ضمير متصل
في محل رفع فاعل

(3:7:20)
mā
what

مَا
REL

REL – relative pronoun

اسم موصول

(3:7:21)
tashābaha
(is) allegorical

تَشَبَّهَ
V

V – 3rd person masculine singular
(form VI) perfect verb

فعل ماض

(3:7:22)
min'hu
of it,

مِنْهُ
PRON P

P – preposition
PRON – 3rd person masculine
singular object pronoun

جار ومجرور

(3:7:23)
ib'tighāa
seeking

أَبْتَغَاءَ
N

N – accusative masculine (form VIII)
verbal noun

اسم منصوب

(3:7:24)
l-fit'nati
[the] discord

الْفِتْنَةِ
N

N – genitive feminine noun

اسم مجرور

(3:7:25)
wa-ib'tighāa
and seeking

وَأَبْتَغَاءَ
N CONJ

CONJ – prefixed conjunction *wa*
(and)
N – accusative masculine (form VIII)
verbal noun

الواو عاطفة

اسم منصوب

(3:7:26) tawīlihi its interpretation.	 PRON N	N – genitive masculine (form II) verbal noun PRON – 3rd person masculine singular possessive pronoun اسم مجرور والهاء ضمير متصل في محل جر بالاضافة
(3:7:27) wamā And not	 NEG REM	REM – prefixed resumption particle NEG – negative particle الواو استئنافية حرف نفي
(3:7:28) ya'lamu knows	 V	V – 3rd person masculine singular imperfect verb فعل مضارع
(3:7:29) tawīlahu its interpretation	 PRON N	N – accusative masculine (form II) verbal noun PRON – 3rd person masculine singular possessive pronoun اسم منصوب والهاء ضمير متصل في محل جر بالاضافة
(3:7:30) illā except	 RES	RES – restriction particle أداة حصر
(3:7:31) l-lahu Allah.	 PN	PN – nominative proper noun → Allah لفظ الجلالة مرفوع
(3:7:32) wal-rāsikhūna And those firm	 N REM	REM – prefixed resumption particle N – nominative masculine plural active participle الواو استئنافية اسم مرفوع

(3:7:33) fī in	فِي P	P – preposition حرف جر
(3:7:34) l-'il'mi [the] knowledge,	الْعِلْمِ N	N – genitive masculine noun اسم مجرور
(3:7:35) yaqūlūna they say,	يَقُولُونَ PRON V	V – 3rd person masculine plural imperfect verb PRON – subject pronoun فعل مضارع والواو ضمير متصل في محل رفع فاعل
(3:7:36) āmannā "We believe	ءَامَنَّا PRON V	V – 1st person plural (form IV) perfect verb PRON – subject pronoun فعل ماض و«نا» ضمير متصل في محل رفع فاعل
(3:7:37) bihi in it.	بِهِ PRON P	P – prefixed preposition <i>bi</i> PRON – 3rd person masculine singular personal pronoun جار ومجرور
(3:7:38) kullun All	كُلُّ N	N – nominative masculine indefinite noun اسم مرفوع
(3:7:39) min (is)	مِنْ P	P – preposition حرف جر
(3:7:40) 'indi from	عِنْدِ N	N – genitive noun اسم مجرور

(3:7:41) rabbīnā our Lord."	رَبِّنَا PRON N	N – genitive masculine noun PRON – 1st person plural possessive pronoun اسم مجرور و«نا» ضمير متصل في محل جر بالاضافة
(3:7:42) wamā And not	وَمَا NEG REM	REM – prefixed resumption particle NEG – negative particle الواو استئنافية حرف نفي
(3:7:43) yadhakkaru will take heed	يَذْكُرُ V	V – 3rd person masculine singular (form V) imperfect verb فعل مضارع
(3:7:44) illā except	إِلَّا RES	RES – restriction particle أداة حصر
(3:7:45) ulū men	أُولُوا N	N – nominative masculine plural noun اسم مرفوع
(3:7:46) l-albābi (of) understanding.	الْأَلْبَابِ N	N – genitive masculine plural noun اسم مجرور

MAKSUD AYAT SECARA UMUM SURAH ALI IMRAN AYAT 7

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ مِنْهُ آيَاتٌ مُحْكَمَاتٌ هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ وَأُخَرُ مُتَشَابِهَاتٌ فَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ زَيْغٌ فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ ابْتِغَاءَ الْفِتْنَةِ وَابْتِغَاءَ تَأْوِيلِهِ وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ

وَالرَّسُخُونَ فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ ءَامَنَّا بِهِ كُلٌّ مِّنْ عِندِ رَبِّنَا وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ (سورة آل عمران آية ٧).

TERJEMAHAN RINGKAS SURAH ALI IMRAN AYAT 7

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

هُوَ² الَّذِي³ ...

... Dia lah [Tuhan] Yang [Maha Berkuasa] ...

... أَنْزَلَ⁴ عَلَيْكَ⁵ الْكِتَابَ⁶ ...

... [Yang] telah menurunkan kepada mu [wahai Muhammad] akan Kitab [Suci Al Quran] ...

... مِنْهُ⁷ ءَايَاتٌ⁸ مُحْكَمَاتٌ⁹ ...

... [di antara hikmahNya] sebahagian besar daripada [ayat-ayat Al Quran itu] ialah ayat-ayat [yang berbentuk] محكمات [iaitu, ayat-ayat yang tetap tegas dan nyata maknanya serta jelas maksud dan tujuannya, dan semua ayat-ayat Al Quran yang berjumlah 6236 ayat adalah ayat yang bercirikan muhkamat belaka, iaitu, Surah Hud Ayat 1, كَتَبَ أُحْكِمَتْ ءَايَاتُهُ, dengan erti tak ada cacat atau celanya] ...

² (هُوَ) : مبتدأ.

³ (الَّذِي) : اسم الموصول خبر.

⁴ (أَنْزَلَ) : فعل ماض والفاعل ضمير مستتر تقديره هو.

⁵ (عَلَيْكَ) : (على) حرف جرّ و (الكاف) ضمير متصل في محلّ جرّ متعلّق ب (أنزل).

⁶ (الْكِتَابَ) : مفعول به منصوب.

⁷ (مِنْهُ) : (من) حرف جرّ و (الهاء) ضمير في محلّ جرّ متعلّق بمحذوف خبر مقدّم.

⁸ (ءَايَاتٌ) : مبتدأ مؤخر مرفوع.

⁹ (مُحْكَمَاتٌ) : نعت لأيات مرفوع مثله.

... هُنَّ ١٠ أُمَّ ١١ الْكِتَابِ ١٢ ...

... [ayat-ayat محكمات itu pula] ialah Ibu Kitab [Suci atau pokok kepada isi kandungan Al Quran, yang menjadi pegangan dan rujukan kepada ayat-ayat lain] ...

... وَأُخْرُ ١٣ مُتَشَابِهَاتٌ ١٤ ...

... dan yang lain lagi ialah ayat-ayat [yang berbentuk] متشابهات [iaitu, ayat-ayat Al Quran yang samar-samar, yang tidak terang maksudnya, sulit ditangkap maknanya oleh kebanyakan orang, samar bagi orang-orang yang belum mendalam ilmunya, misalnya ayat-ayat di permulaan-permulaan surah, dan semua ayat-ayat Al Quran yang berjumlah 6236 ayat adalah ayat bercirikan mutasyabihat belaka, iaitu, Terjemahan Tafsir Ibnu Kathir Surah Az Zumar Ayat 23
 اللَّهُ نَزَلَ أَحْسَنَ الْحَدِيثِ **كِتَابًا مُتَشَابِهًا** مَثَانِي تَفْشَعُ مِنْهُ جُلُودُ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ ثُمَّ تَلِينُ جُلُودُهُمْ وَقُلُوبُهُمْ إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ ذَلِكَ هُدَىٰ اللَّهِ يَهْدِي بِهِ مَنْ يَشَاءُ وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ dengan makna bahawa sebahagiannya menyamai lainnya dalam keindahan dan kebenaran] ...

10 (هُنَّ) : ضمير منفصل في محل رفع مبتدأ.

11 (أُمَّ) : خبر مرفوع.

12 (الْكِتَابِ) : مضاف إليه مجرور.

13 (وَأُخْرُ) : (الواو) عاطفة (أخر) معطوف على آيات مرفوع مثله، وامتنع من

التنوين للوصفية والعدل.

14 (مُتَشَابِهَاتٌ) : نعت لأخر مرفوع مثله.

... فَأَمَّا¹⁵ الَّذِينَ¹⁶ فِي¹⁷ قُلُوبِهِمْ¹⁸ زَيْغٌ¹⁹ ...

... [ayat-ayat mutasyabihah itu diturunkan untuk memotivasikan para ulama agar giat melakukan pengkajian, berfikir, teliti dalam berijtihad dan menangkap pesan-pesan agama, oleh sebab itu, timbullah faham yang berlainan menurut kandungan hati masing-masing] maka adapun orang-orang yang ada dalam hatinya kecenderungan ke arah kesesatan [dan menyeleweng dari kebenaran] ...

... فَيَتَّبِعُونَ²⁰ مَا²¹ تَشَابَهَ²² مِنْهُ²³ ...

... maka mereka akan selalu menuruti apa yang samar-samar daripada [Kitab Suci Al Quran itu] ...

... ابْتِغَاءَ²⁴ الْفِتْنَةِ²⁵ ...

... untuk mencari [dan membangkitkan] fitnah [di kalangan orang-orang bodoh dengan menjerumuskan mereka ke dalam hal-hal yang syubhat dan kabur pengertiannya] ...

15 (فَأَمَّا) : (الفاء) استئنافية (أما) حرف شرط وتفصيل.

16 (الَّذِينَ) : اسم موصول مبني في محل رفع مبتدأ.

17 (فِي) : جار.

18 (قُلُوبِهِمْ) : مجرور متعلق بمحذوف خبر مقدم و (هم) ضمير متصل في محل جر مضاف إليه.

19 (زَيْغٌ) : مبتدأ مؤخر مرفوع.

20 (فَيَتَّبِعُونَ) : (الفاء) رابطة لجواب الشرط أما (يتبعون) مضارع مرفوع وعلامة الرفع ثبوت النون والواو فاعل.

21 (مَا) : اسم موصول مبني في محل نصب مفعول به.

22 (تَشَابَهَ) : فعل ماض والفاعل ضمير مستتر تقديره هو.

23 (مِنْهُ) : مثل الأول متعلق بمحذوف حال من فاعل تشابه.

24 (ابْتِغَاءَ) : مفعول لأجله منصوب.

25 (الْفِتْنَةِ) : مضاف إليه مجرور.

... وَابْتَغَاءَ²⁶ تَأْوِيلَهُ²⁷ ...

... dan untuk mencari-cari takwilnya [sesuka hati mereka dengan memutarbelitkan maksudnya menurut yang disukainya] ...

... وَمَا²⁸ يَعْلَمُ²⁹ تَأْوِيلَهُ³⁰ ...

... padahal, tidak ada sesiapaupun yang mengetahui takwilnya [atau tafsir maksudnya yang sebenar] ...

... إِلَّا³¹ اللَّهُ³² ...

... melainkan Allah [Taala sahaja] ...

... وَالرَّاسِخُونَ³³ فِي³⁴ الْعِلْمِ³⁵ ...

... dan orang-orang yang tetap teguh serta mendalam ilmu [pengetahuannya dalam ilmu-ilmu agama] ...

26 (وَابْتَغَاءَ) : (الواو) عاطفة مفعول لأجله منصوب.
 27 (تَأْوِيلَهُ) : معطوف عليه منصوب مثله @ (تَأْوِيلِ) مصدر مزيد الرباعي باب (فَعَّلَ)، من مادة (أول)، مذكر، مجرور، (هـ) ضمير، غائب، مذكر، مفرد.
 28 (وَمَا) : (الواو) حالية (ما) نافية.
 29 (يَعْلَمُ) : مضارع مرفوع.
 30 (تَأْوِيلَهُ) : (تأويل) مفعول به منصوب و (الهاء) هنا وفي السابق ضمير مضاف إليه.
 31 (إِلَّا) : أداة حصر.
 32 (اللَّهُ) : لفظ الجلالة فاعل مرفوع.
 33 (وَالرَّاسِخُونَ) : (الواو) عاطفة (الراسخون) معطوف على لفظ الجلالة مرفوع وعلامة رفعه الواو.
 34 (فِي) : جار.
 35 (الْعِلْمِ) : مجرور متعلق ب (الراسخون).

... يَقُولُونَ³⁶ ءَامَنَّا³⁷ بِهِ³⁸ ...

... mereka akan berkata, kami [selama-lamanya akan] beriman [dan percaya] kepada [Kitab Suci Al Quran ini samada yang yang muhkamat atau ayat yang mutasyabihat yang kami tidak tahu akan maksudnya, kami tidak akan membeza-bezakan keyakinan kami kepada Al Quran antara yang muhkamat dan yang mutasyabihat] ...

... كُلُّ³⁹ مِّنْ⁴⁰ عِنْدِ⁴¹ رَبِّنَا⁴² ...

... [kerana] semuanya itu datangnya dari sisi Tuhan kami ...

... وَمَا⁴³ يَذَّكَّرُ⁴⁴ ...

... dan tiadalah yang mengambil pelajaran [dan peringatan] ...

... إِلَّا⁴⁵ أُولَٰئَ⁴⁶ الْأَلْبَابِ⁴⁷ (سورة آل عمران آية ٧).

... melainkan orang-orang yang berfikir mendalami [yang tidak mengikuti keinginan hawa nafsu,

36 (يَقُولُونَ) : مثل يتبعون.

37 (ءَامَنَّا) : فعل ماض مبني على السكون.. (ونا) فاعل.

38 (بِهِ) : مثل منه متعلق ب (آمنا).

39 (كُلُّ) : مبتدأ مرفوع والتنوين للعوض.

40 (مِّنْ) : جار.

41 (عِنْدِ) : مجرور متعلق بمحذوف خبر المبتدأ كل.

42 (رَبِّنَا) : (رب) مضاف إليه مجرور و (نا) ضمير مضاف إليه.

43 (وَمَا) : (الواو) استئنافية (ما) نافية.

44 (يَذَّكَّرُ) : مضارع مرفوع.

45 (إِلَّا) : أداة حصر.

46 (أُولَٰئَ) : فاعل مرفوع وعلامة الرفع الواو فهو ملحق بجمع المذكر السالم.

47 (الْأَلْبَابِ) : مضاف إليه مجرور.

dan mereka juga mengucapkan hal berikut bila melihat orang-orang yang mengikuti mereka].

*** سورة آل عمران آية ٨ ***

SURAH ALI IMRAN AYAT 8⁴⁸

48 رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ (سورة آل عمران آية ٨).

الإعراب الميسر شركة الدار العربية - (ربنا لا تزغ قلوبنا بعد إذ هديتنا):
الجملة مقول قول محذوف، وربنا منادى مضاف، ولا طلبية للدعاء، وتزغ فعل مضارع مجزوم بلا، والفاعل: أنت، وقلوبنا مفعول، و(بعد) ظرف زمان متعلق بـ(تزغ)، و(إذ) اسم مبني على السكون في محل جر مضاف إليه، أي: بعد وقت هدايتك إيانا، وجملة هديتنا في محل جر بالإضافة. (وهب لنا من لدنك رحمة):
الواو عاطفة، وهب فعل أمر، ولنا جار ومجرور متعلقان بهب، ومن لدنك جار ومجرور متعلقان بمحذوف حال، ولدن ظرف مبني على السكون في محل جر بمن، والكاف مضاف إليه، ورحمة مفعول به. (إنك أنت الوهاب): الجملة تعليل للدعاء لا محل لها من الإعراب، وإن حرف ناسخ، والكاف اسمها، وأنت ضمير منفصل في محل رفع مبتدأ، والوهاب خبر أنت، والجملة الاسمية في محل رفع خبر إن، أو: أنت ضمير فصل لا محل له من الإعراب، والوهاب خبر إن.

إعراب القرآن للدعاس - (رَبَّنَا) منادى مضاف منصوب ونا في محل جر بالإضافة (لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا) تزغ فعل مضارع مجزوم بلا والفاعل أنت قلوبنا مفعول به (بَعْدَ) ظرف زمان متعلق بتزغ (إِذْ) ظرف لما مضى من الزمن في محل جر بالإضافة (هَدَيْتَنَا) فعل ماض وفاعل ومفعول به والجملة في محل جر بالإضافة (وَهَبْ) الواو عاطفة (هَبْ) فعل دعاء وفاعله مستتر (لَنَا) متعلقان بهب (مِنْ لَدُنْكَ) اسم مبني على السكون في محل جر بحرف الجر متعلقان بهب أو محذوف حال من (رَحْمَةً) مفعول به. (إِنَّكَ) إن واسمها (أَنْتَ) ضمير منفصل مبتدأ أو بدل (الْوَهَّابُ) خبر أنت والجملة الاسمية (أَنْتَ الْوَهَّابُ) خبر إن وجملة.

تحليل كلمات القرآن - (رَبِّ) اسم، من مادة (رب)، مذكر، منصوب، (نَا) ضمير، متكلم، جمع. (لَا) حرف نهي. (تُزِغْ) فعل مضارع من مزيد الرباعي باب (أَفْعَلْ)، من مادة (زيغ)، مخاطب، مذكر، مفرد، مجزوم. (قُلُوبَ) اسم، من مادة (قلب)، مؤنث، جمع، منصوب، (نَا) ضمير، متكلم، جمع. (بَعْدَ) ظرف زمان، من مادة (بعد). (إِذْ) ظرف زمان. (هَدَيْ) فعل ماض ثلاثي مجرد، من

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,
 رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ أَلْوَهَّابُ (سورة آل عمران آية ٨).

Turutan 15 perkataan 54 huruf dalam ayat ini bermula daripada 6,254 hingga 6,268.

62 رَبَّنَا إِلَهَنَا الْمَعْبُودَ
 54 الم زيد

62 لَا طَلِبَةَ دُعَائِيَّةٍ
 55 الم زيد

62 تُزِغْ لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا: لَا تَجْعَلْهَا تَتَحَرَّفُ عَنِ الْحَقِّ وَالْهُدَى
 56 الم زيد

62 قُلُوبَنَا الْقَلْبُ: الْعَضْوُ الْمَعْرُوفُ دَاخِلَ الصَّدْرِ، وَاسْمِي بِذَلِكَ لِكَثْرَةِ تَقْلِبِهِ
 57 من رأي آخر ومن اعتقاد آخر الم زيد

62 بَعْدَ ظَرَفٌ مُبْهَمٌ يُفْهَمُ مَعْنَاهُ بِالْإِضَافَةِ لِمَا بَعْدَهُ وَهُوَ نَقِيضُ قَبْلُ
 58 الم زيد

62 إِذْ ظَرَفٌ يَدُلُّ فِي أَكْثَرِ الْحَالَاتِ عَلَى الزَّمَنِ الْمَاضِي
 59 الم زيد

62 هَدَيْتَنَا أَرْشَدْتَنَا إِلَى الْإِيمَانِ، وَوَفَّقْتَنَا إِلَيْهِ
 الم

مَادَّةُ (هَدَى)، مخاطب، مذكر، مفرد، (تَ) ضمير، مخاطب، مذكر، مفرد، (نَا) ضمير، متكلم، جمع. (وَ) حرف عطف، (هَبْ) فعل أمر من الثلاثي مجرد، من مَادَّةُ (وَهَبَ)، مخاطب، مذكر، مفرد. (لَ) حرف جر، (نَا) ضمير، متكلم، جمع. (مِنْ) حرف جر. (لَدُنْ) اسم، من مَادَّةِ (لَدُنْ)، مجرور، (كَ) ضمير، مخاطب، مذكر، مفرد. (رَحْمَةً) اسم، من مَادَّةِ (رَحِمَ)، مؤنث، نكرة، منصوب. (إِنَّ) حرف نصب، (كَ) ضمير، مخاطب، مذكر، مفرد. (أَنْتَ) ضمير، مخاطب، مذكر، مفرد. (أَلْ)، (وَهَّابُ) اسم، من مَادَّةِ (وَهَبَ)، مذكر، مفرد، مرفوع.

زيد	60
الم زيد	62 وَهَبْ وَامْنَحْ وَأَنْعِمْ
زيد	61
الم زيد	62 لَنَا اللامُ: حَرْفُ جَرٍّ يُفِيدُ الْإِخْتِصَاصَ
زيد	62
الم زيد	62 مِنْ حَرْفُ جَرٍّ يُفِيدُ مَعْنَى ابْتِدَاءِ الْغَايَةِ
زيد	63
الم زيد	62 لَدُنْكَ مِنْ لَدُنْكَ: مِنْ عِنْدِكَ
زيد	64
الم زيد	62 رَحْمَةً إِحْسَانًا وَهِدَايَةً
زيد	65
الم زيد	62 إِنَّكَ إِنَّ: حَرْفُ تَوْكِيدٍ وَنَصْبٍ يُفِيدُ تَأْكِيدَ مَضْمُونِ الْجُمْلَةِ
زيد	66
الم زيد	62 أَنْتَ ضَمِيرُ رَفْعٍ مُنْفَصِلٌ لِلْمُخَاطَبِ الْوَاحِدِ
زيد	67
الم زيد	62 أَلَوْهَا هُوَ الَّذِي يَجُودُ بِالْعَطَاءِ مِنْ غَيْرِ اسْتِثْنَاءٍ، أَيْ يَثِيبُ الطَّائِعِينَ
زيد	68 بُ فَضْلًا مِنْهُ وَكِرْمًا، وَالْوَهَابُ مَنْ أَسْمَاءِ اللَّهِ الْحُسْنَى

نهاية آية رقم {8}

(3:8:1)
rabbana
"Our Lord!"

رَبَّنَا
• •
PRON N

N – accusative masculine noun
PRON – 1st person plural possessive pronoun

اسم منصوب و«نا» ضمير متصل في محل جر بالإضافة

(3:8:2) lā (Do) not	لَا • PRO	PRO – prohibition particle حرف نهى
(3:8:3) tuzigh deviate	تُزِغْ V	V – 2nd person masculine singular (form IV) imperfect verb, jussive mood فعل مضارع مجزوم
(3:8:4) qulūbanā our hearts	قُلُوبَنَا • • PRON N	N – accusative feminine plural noun → Heart PRON – 1st person plural possessive pronoun اسم منصوب و«نا» ضمير متصل في محل جر بالإضافة
(3:8:5) ba'da after	بَعْدَ • T	T – accusative time adverb ظرف زمان منصوب
(3:8:6) idh [when]	إِذْ • T	T – time adverb ظرف زمان
(3:8:7) hadaytanā You (have) guided us,	هَدَيْتَنَا • • • PRON PRON V	V – 2nd person masculine singular perfect verb PRON – subject pronoun PRON – 1st person plural object pronoun فعل ماض والتاء ضمير متصل في محل رفع فاعل و«نا» ضمير متصل في محل نصب مفعول به
(3:8:8) wahaḥab and grant	وَهَبْ • • V CONJ	CONJ – prefixed conjunction wa (and) V – 2nd person masculine singular imperative verb الواو عاطفة فعل أمر

(3:8:9) lanā (for) us	لَنَا PRON P	P – prefixed preposition <i>lām</i> PRON – 1st person plural personal pronoun جار ومجرور
(3:8:10) min from	مِنْ P	P – preposition حرف جر
(3:8:11) ladunka Yourself	لَدُنْكَ PRON N	N – genitive noun PRON – 2nd person masculine singular possessive pronoun اسم مجرور والكاف ضمير متصل في محل جر بالاضافة
(3:8:12) rahmatan mercy.	رَحْمَةً N	N – accusative feminine indefinite noun اسم منصوب
(3:8:13) innaka Indeed You,	إِنَّكَ PRON ACC	ACC – accusative particle PRON – 2nd person masculine singular object pronoun حرف نصب والكاف ضمير متصل في محل نصب اسم «ان»
(3:8:14) anta You	أَنْتَ PRON	PRON – 2nd person masculine singular personal pronoun ضمير منفصل
(3:8:15) l-wahābu (are) the Bestower.	الْوَهَّابُ N	N – nominative masculine singular noun اسم مرفوع

MAKSUD AYAT SECARA UMUM SURAH ALI IMRAN AYAT 8

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,
رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ

أَنْتَ أَلَوْهَابُ (سورة آل عمران آية ٨).

TERJEMAHAN RINGKAS SURAH ALI IMRAN AYAT 8

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

رَبَّنَا⁴⁹ ...

... [mereka yang berakal sihat itu selalu berdoa dengan berkata,] wahai Tuhan kami ...

... لَا⁵⁰ تُزِغْ⁵¹ قُلُوبَنَا⁵² ...

... janganlah Engkau memesonggelincirkan akan hati-hati kami [dari kebenaran dengan mencari-cari tafsirnya yang tidak layak bagi kami sebagaimana dialami oleh mereka] ...

... بَعْدَ⁵³ إِذْ⁵⁴ هَدَيْتَنَا⁵⁵ ...

... sesudah Engkau berikan hidayah petunjuk kepada kami [dengan bimbingan ke arah perkara yang benar] ...

... وَهَبْ⁵⁶ لَنَا⁵⁷ ...

49 (رَبَّنَا) : (رب) منادى مضاف محذوف منه أداة النداء منصوب و (نا) ضمير مضاف إليه.

50 (لَا) : ناهية دعائية جازمة.

51 (تُزِغْ) : مضارع مجزوم والفاعل ضمير مستتر تقديره أنت.

52 (قُلُوبَنَا) : (قلوب) مفعول به منصوب و (نا) مضاف إليه.

53 (بَعْدَ) : ظرف زمان منصوب.

54 (إِذْ) : اسم ظرفي مبني على السكون في محل جر مضاف إليه وهو بمعنى وقت.

55 (هَدَيْتَنَا) : (هديت) فعل ماض مبني على السكون.. و (التاء) فاعل (نا) ضمير في محل نصب مفعول به.

56 (وَهَبْ) : (الواو) عاطفة (هب) فعل أمر دعائي والفاعل ضمير مستتر تقديره أنت.

57 (لَنَا) : (اللام) حرف جر و (نا) ضمير في محل جر متعلق ب (هب).

... dan kurniakanlah kepada kami ...

... مِنْ⁵⁸ لَّدُنْكَ⁵⁹ رَحْمَةً⁶⁰ ...

... dari sisi Mu akan limpah rahmat/[Mu berupa keteguhan, kesesuaian dan kemantapan hati] ...

... إِنَّكَ⁶¹ ...

... sesungguhnya Engkau jualah Tuhan ...

... أَنْتَ⁶² أَلَوْهَابُ⁶³ (سورة آل عمران آية ٨).

... Yang melimpah-limpah pemberianNya.

*** سورة آل عمران آية ٩ ***

SURAH ALI IMRAN AYAT 9⁶⁴

58 (مِنْ) : حرف جرّ.

59 (لَّدُنْكَ) : (لَدُنْ) اسم مبنيّ على السكون في محلّ جرّ متعلّق ب (هب) ،
(والكاف) ضمير مضاف إليه.

60 (رَحْمَةً) : مفعول به منصوب.

61 (إِنَّكَ) : (إِنَّ) حرف مشبّه بالفعل و (الكاف) ضمير في محلّ نصب اسم إنّ.

62 (أَنْتَ) : ضمير منفصل في محلّ رفع مبتدأ.

63 (أَلَوْهَابُ) : خبر المبتدأ أنت مرفوع.

64 رَبَّنَا إِنَّكَ جَامِعُ النَّاسِ لِيَوْمٍ لَا رَيْبَ فِيهِ إِنَّ اللَّهَ لَا يُخْلِفُ الْمِيعَادَ (سورة آل عمران آية ٩).

الإعراب الميسر شركة الدار العربية - (ربنا إنك جامع الناس): ربنا منادى مضاف، وإن حرف ناسخ، والكاف اسمها، وجامع الناس خبرها، والجملة داخلية في حيز مقول القول. (اليوم لا ريب فيه): الجار والمجرور متعلقان بجامع، ولا نافية للجنس، وريب اسمها، والجار والمجرور متعلقان بمحذوف خبرها، وجملة لا ريب فيه في محل جر صفة ليوم. (إن الله لا يخلف الميعاد): الجملة تعليل لمضمون الجملة المؤكدة أو لانتفاء الريب في وقوع يوم القيامة وما فيه من ثواب وعقاب. و(إن) حرف ناسخ، ولفظ الجلالة اسمها، ولا نافية، ويخلف فعل مضارع، وفاعله مستتر تقديره هو، والميعاد مفعول به، وجملة (لا يخلف الميعاد) خبر إن.

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,
 رَبَّنَا إِنَّكَ جَامِعُ النَّاسِ لِيَوْمٍ لَا رَيْبَ فِيهِ إِنَّ اللَّهَ لَا يُخْلِفُ
 الْمِيعَادَ (سورة آل عمران آية ٩).

Turutan 13 perkataan dalam ayat ini bermula
 daripada 6,269 hingga 6,281.

الم 62 رَبَّنَا إِلَهَنَا الْمَعْبُودَ
 زيد 69

الم 62 إِنَّكَ إِنَّ: حَرْفُ تَوْكِيدٍ وَنَصْبٍ يُفِيدُ تَأْكِيدَ مَضمُونِ الْجُمْلَةِ
 زيد 70

الم 62 جَامِعُ جَامِعِ النَّاسِ: حَاشِدُهُمْ لِلْحِسَابِ
 زيد 71

الم 62 النَّاسِ اسْمٌ لِلْجَمْعِ مِنْ بَنِي آدَمَ، وَاحِدُهُ إِنْسَانٌ عَلَى غَيْرِ لَفْظِهِ

إعراب القرآن للدعاس - (إِنَّكَ أَنْتَ ...) تعليله لا محل من الإعراب.
 (رَبَّنَا) منادى (إِنَّكَ جَامِعُ) إن واسمها وخبرها (النَّاسِ) مضاف إليه (لِيَوْمٍ)
 متعلقان بجامع (لا رَيْبَ) لا نافية للجنس (رَيْبَ) اسمها المبنى على الفتح (فِيهِ)
 متعلقان بمحذوف خبر لا. والجملة في نحل جر صفة ليوم (إِنَّ اللَّهَ لَا يُخْلِفُ
 الْمِيعَادَ) إن ولفظ الجلالة اسمها وجملة لا يخلف الميعاد خبرها. وجملة (إِنَّ اللَّهَ
 ...) تعليلة.

تحليل كلمات القرآن - (رَبَّ) اسم، من مادة (رَبَب)، مذكر، منصوب، (نَا)
 ضمير، متكلم، جمع. (إِنَّ) حرف نصب، (كَ) ضمير، مخاطب، مذكر، مفرد.
 (جَامِعُ) اسم فاعل الثلاثي مجرد، من مادة (جمع)، مذكر، مرفوع. (آل)، (نَاسِ)
 اسم، من مادة (أنس)، مذكر، جمع، مجرور. (لِ) حرف جر، (يَوْمٍ) اسم، من
 مادة (يوم)، مذكر، نكرة، مجرور. (لَا) حرف نفي. (رَيْبَ) اسم، من مادة
 (ريب)، مذكر، منصوب. (فِي) حرف جر، (هِ) ضمير، غائب، مذكر، مفرد.
 (إِنَّ) حرف نصب. (اللَّهِ) علم، من مادة (أله). (لَا) حرف نفي. (يُخْلِفُ) فعل
 مضارع من مزيد الرباعي باب (أَفْعَلْ)، من مادة (خلف)، غائب، مذكر، مفرد،
 مرفوع. (آل)، (مِيعَادَ) اسم، من مادة (وعد)، مذكر، منصوب.

زيد	72 س
الم زيد	62 لِيَوْمِ الْمَراد يوم القيامة 73
الم زيد	62 لَا نَافِيَةَ لِلْجِنْسِ 74
الم زيد	62 رَيْبَ لَا رَيْبَ: لَا شَكَّ 75
الم زيد	62 فِيهِ فِي: حَرْفُ جَرٍّ يُفِيدُ مَعْنَى الظَّرْفِيَّةِ الْمَجَازِيَّةِ 76
الم زيد	62 إِنَّ حَرْفُ تَوْكِيدٍ وَنَصْبٍ يُفِيدُ تَأْكِيدَ مَضْمُونِ الْجُمْلَةِ 77
الم زيد	62 اللَّهُ اسْمٌ لِلذَّاتِ الْعَلِيَّةِ الْمُتَفَرِّدَةِ بِالْأُلُوْهِيَّةِ الْوَاجِبَةِ الْوُجُودِ الْمَعْبُودَةِ بِحَقٍّ، 78 وَهُوَ لَفْظُ الْجَلَالَةِ الْجَامِعِ لِمَعَانِي صِفَاتِ اللَّهِ الْكَامِلَةِ
الم زيد	62 لَا نَافِيَةَ غَيْرُ عَامِلَةٍ 79
الم زيد	62 يُخْلِ إِخْلَافُ الْمَوْعِدِ: نَقْضُهُ وَعَدَمُ الْوَفَاءِ بِهِ 80 فُ
الم زيد	62 الْمِيعَ الزَّمَنِ الَّذِي يَتَحَقَّقُ فِيهِ الْمَوْعُودُ أَوْ مَكَانُهُ أَوْ مَا وَعَدَتْ بِهِ عِبَادُكَ 81 أَدَ

نهاية آية رقم {9}

(3:9:1)
rabbanā
Our Lord!

رَبَّنَا
PRON N

N – accusative masculine noun
PRON – 1st person plural possessive pronoun

اسم منصوب و«نا» ضمير متصل في محل جر بالاضافة

(3:9:2)
innaka
Indeed, You

إِنَّكَ
PRON ACC

ACC – accusative particle
PRON – 2nd person masculine singular object pronoun

حرف نصب والكاف ضمير متصل في محل نصب اسم «ان»

(3:9:3)
jāmi'u
will gather

جَامِعُ
N

N – nominative masculine active participle

اسم مرفوع

(3:9:4)
l-nāsi
[the] mankind

النَّاسِ
N

N – genitive masculine plural noun

اسم مجرور

(3:9:5)
liyawmin
on a Day,

لِیَوْمٍ
N P

P – prefixed preposition *lām*
N – genitive masculine indefinite noun

جار ومجرور

(3:9:6)
lā
(there is) no

لَا
NEG

NEG – negative particle

نافية تعمل عمل «أن»

(3:9:7)
rayba
doubt

رَيْبٍ
N

N – accusative masculine noun

اسم منصوب

(3:9:8)
fihi
in it.

فِيهِ
PRON P

P – preposition
PRON – 3rd person masculine singular object pronoun

جار ومجرور

(3:9:9) inna Indeed,	إِنَّ • ACC	ACC – accusative particle حرف نصب
(3:9:10) I-laha Allah	اللَّهُ • PN	PN – accusative proper noun → Allah لفظ الجلالة منصوب
(3:9:11) lā (does) not	لَا • NEG	NEG – negative particle حرف نفي
(3:9:12) yukh'lifu break	يُخْلِفُ • V	V – 3rd person masculine singular (form IV) imperfect verb فعل مضارع
(3:9:13) I-mī'ada the Promise."	الْمِيعَادِ • N 	N – accusative masculine noun اسم منصوب

MAKSUD AYAT SECARA UMUM SURAH ALI IMRAN AYAT 9

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,
رَبَّنَا إِنَّكَ جَامِعُ النَّاسِ لِيَوْمٍ لَا رَيْبَ فِيهِ إِنَّ اللَّهَ لَا يُخْلِفُ
الْمِيعَادَ (سورة آل عمران آية ٩).

TERJEMAHAN RINGKAS SURAH ALI IMRAN AYAT 9

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

رَبَّنَا⁶⁵ ...

... wahai Tuhan kami ...

⁶⁵ (رَبَّنَا) : منادى.

... إِنَّكَ⁶⁶ جَامِعُ⁶⁷ النَّاسِ⁶⁸ ...
... sesungguhnya Engkaulah, yang akan
menghimpunkan sekalian manusia ...

... لِيَوْمٍ⁶⁹ ...
... untuk [menerima balasan pada] suatu hari [di hari
kiamat nanti] ...

... لَا⁷⁰ رَيْبَ⁷¹ فِيهِ⁷² ...
... yang tidak ada syak padanya ...

... إِنَّ⁷³ اللَّهَ⁷⁴ ...
... sesungguhnya Allah [Taala] itu ...
... لَا⁷⁵ يُخْلِفُ⁷⁶ الْمِيعَادَ⁷⁷ (سورة آل عمران آية ٩).
... [Dia adalah Tuhan Yang] tidak [akan sekali-kali]
memungkiri janji[Nya].

TAFSIR SURAH ALI IMRAN AYAT 7-9 SECARA LEBIH TERPERINCI

☰ Terjemahan Tafsir Ibnu Kathir - Surah Ali Imran Aya...

- 66 (إِنَّكَ) : إن حرف ناسخ، والكاف اسمها.
67 (جَامِعُ) : خبر إن مرفوع.
68 (النَّاسِ) : مضاف إليه مجرور.
69 (لِيَوْمٍ) : جارّ ومجرور متعلّق باسم الفاعل جامع.
70 (لَا) : نافية للجنس.
71 (رَيْبَ) : اسم لا مبنيّ على الفتح في محلّ نصب.
72 (فِيهِ) : (في) حرف جرّ و (الهاء) ضمير في محلّ جرّ متعلّق بمحذوف خبر لا.
73 (إِنَّ) : حرف مشبّه بالفعل.
74 (اللَّهِ) : لفظ الجلالة اسم إن منصوب.
75 (لَا) : نافية.
76 (يُخْلِفُ) : مضارع مرفوع والفاعل ضمير مستتر تقديره هو.
77 (الْمِيعَادَ) : مفعول به منصوب.

*** تفسیر سورة آل عمران آية ۷ ***

[... firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,]
 [هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ مِنْهُ آيَاتٌ مُحْكَمَاتٌ هُنَّ أُمُّ
 الْكِتَابِ وَأُخَرُ مُتَشَابِهَاتٌ فَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ زَيْغٌ فَيَتَّبِعُونَ مَا
 تَشَابَهَ مِنْهُ ابْتِغَاءَ الْفِتْنَةِ وَابْتِغَاءَ تَأْوِيلِهِ وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ
 وَالرَّسُخُونَ فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ ءَامَنَّا بِهِ كُلٌّ مِّنْ عِندِ رَبِّنَا وَمَا
 يَذَّكَّرُ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ (سورة آل عمران آية ۷).]
 [... Maha Benar Mu Ya Allah, Tuhan Yang Maha
 Agung ...]

*** هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ ***

MALAIKAT جبريل YANG MENURUNKAN AL QURAN KEPADA RASULULLAH.

... [oleh itu **أبو أحمد** berkata, Imam **الفيروز آبادي** dalam kitab tafsirnya تفسير القرآن dan Imam **السمرقندي** dalam kitab tafsirnya تفسير بحر العلوم ada mengatakan dalam Surah Ali Imran Ayat 7] هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ [sila rujuk maksudnya di atas] [menurunkanlah oleh Allah Taala ke atas engkau wahai Muhammad oleh Malaikat Jibril dengan membawa Kitab Hidayah Al Quran] ...

SEBAB DINAMAKAN AL QURAN ITU SEBAGAI الْكِتَابِ

... [oleh itu **أبو أحمد** berkata, Imam **الطبري** di dalam kitab tafsirnya تفسير جامع البيان في تفسير القرآن ada mengatakan] يعني بقوله جل ثناؤه [yakni dengan berpandukan kepada firman Allah Yang Maha Kebesaran Puji-Pujiannya dalam Surah Ali Imran Ayat 7] هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ [bahawa sesungguhnya Allah Taala itu] [sila rujuk maksudnya di atas] عَلَيْكَ الْكِتَابِ [adalah Tuhan yang tidak akan sekali-kali mampu bersembunyi ke atas pengetahuan Allah Taala oleh

sesuatu apa pun samada yang terdapat di bumi] ولا في السماء [dan tidak juga sekali-kali mampu bersembunyi oleh sesuatu apa pun yang ada di langit dan makna dalam Surah Ali Imran Ayat 7] هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ [sila rujuk maksudnya di atas] يعني بالكتاب [yakni dengan makna perkataan الْكِتَابَ itu ialah] القرآن [Kitab Hidayah Al Quran] وقد أتينا على البيان [dan sesungguhnya kami sebelum ini telah membawadatangkanlah oleh kami ke atas penerangan] فيما مضى [pada apa yang telah kami terangkan berlalu sebelum ini] عن السبب [tentang sebab musabab] الذي من أجله سُمِّيَ القرآن كتاباً [yang daripada kerananya dinamakan Al Quran itu sebagai sebuah kitab] بما أغنى عن إعادته [dengan penerangan yang berkecukupan daripada pengulangannya] في هذا الموضع [pada ini tempat perbincangan] ...

***** مِنْهُ ءَايَاتٌ مُحْكَمَاتٌ *****

DI DALAM KITAB HIDAYAH AL QURAN TERDAPAT AYAT-AYAT مُحْكَمَاتٌ

يخبر تعالى [Imam **ابن كثير** berkata] ... [menghabarkanlah oleh Allah Taala] أن في القرآن آيات مُحْكَمَاتٌ [bahawa sesungguhnya di dalam Kitab Hidayah Al Quran itu terdapat ayat-ayat Al Quran yang bolehlah dikumpulkan kepada kumpulan pertama sebagai ayat-ayat muhkamat] هن أم الكتاب [ayat-ayat muhkamat itu kesemuanya adalah dikira sebagai ibu rujukan berpusat kepada kesemua ayat-ayat dalam kumpulan lain yang terdapat di dalam Kitab Hidayah Al Quran] أي بينات واضحات [ayat-ayat muhkamat itu iaitu ayat-ayat yang terang

jelas nyata pendalilannya⁷⁸ dan pembuktiannya iaitu jika seseorang hendak menggunakan ayat-ayat muhkamat itu sebagai dalil atau bukti maka dalilnya dan buktinya sangat terang jelas dan nyata sekali] لا التباس⁷⁹ فيها على أحد [tidak ada sebarang kesamaran dan kekusutan pada ayat-ayat muhkamat itu ke atas kefahaman sesiapaupun untuk memahaminya kerana sekali membaca sahaja sudah difahami apakah maksudnya] ...

DI DALAM KITAB HIDAYAH AL QURAN TERDAPAT AYAT-AYAT متشابهات

... [Imam ابن كثير berkata] ومنه آيات أخر [dan sebahagian daripada kandungan Kitab Hidayah Al Quran itu ada ayat-ayat yang dari kumpulan yang lain pula yang bolehlah dikumpulkan kepada kumpulan kedua sebagai ayat-ayat mutasyabihat] فيها اشتباه في الدلالة [yang mana pada ayat-ayat dari kumpulan kedua yang lain itu terdapat kesamaran dan kekusutan pada pendalilannya dan pembuktiannya] على كثير من الناس [ke atas kefahaman sebahagian besar dari kalangan orang ramai] أو بعضهم [atau sebahagian dari kalangan mereka itu] ...

KEMBALIKANLAH AYAT-AYAT متشابهات KEPADA AYAT-AYAT محكمات

... [Imam ابن كثير berkata] فمن رد ما اشتبه إلى الواضح منه [maka sesiapa yang mengembalikan apa sahaja daripada ayat-ayat yang dari kumpulan kedua itu yang

⁷⁸ perihal mendalilkan: ~ yg sopan dan pencapaian yg intelektual akan menghala ke satu perjalanan yg cerah. Kamus Dewan Edisi Keempat.

⁷⁹ لَيْسَ فِي الْأَمْرِ التَّبَاسُ : غُمُوضٌ، إِشْتِبَاهٌ، إِشْكَالٌ، اخْتِلَاطٌ رَفْعاً لِكُلِّ التَّبَاسِ.

menjadi kesamaran dan kekusutan kepadanya itu kepada ayat-ayat yang dari kumpulan pertama yang terang jelas nyata dari isi kandungan Kitab Hidayah Al Quran itu] وحكم محكمه على متشابهه عنده [dan dia menghukumkan dengan ayat-ayat muhkamat itu ke atas ayat-ayat mutasyabihat yang kesamaran dan kekusutan di sisinya itu] فقد اهتدى [maka sesungguhnya dia telah mendapat hidayah taufiq kepada kefahaman yang lurus benar] ومن عكس انعكس [dan sesiapa yang menbalikkan kaedah itu dan menukarkannya dengan menghukumkan ayat-ayat mutasyabihat ke atas ayat-ayat muhkamat maka tertunggang terbaliklah kefahamannya tentang isi kandungan Kitab Hidayah Al Quran itu] ...

***** هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ *****

KEMBALIKANLAH AYAT-AYAT متشابهات KEPADA AYAT-AYAT محكمات

... [Imam ابن كثير berkata] ولهذا قال تعالى [dan kerana disebabkan oleh perkara pembahagian Kitab Hidayah Al Quran ini dikumpulkan kepada dua kumpulanlah telah berfirmanlah oleh Allah Taala dalam Surah Ali Imran Ayat 7] هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ [sila rujuk maksudnya di atas] أي أصله [iaitu ayat-ayat yang di dalam kumpulan pertama itu yang dinamakannya sebagai ayat-ayat muhkamat itu adalah menjadi asal rujukan bagi isi kandungan ayat-ayat lain yang terdapat di dalam Kitab Hidayah Al Quran itu] الذي يرجع إليه عند الاشتباه [yang dirujuk dan dikembalikan ayat-ayat lain yang terdapat di dalam Kitab Hidayah Al Quran itu kepada isi kandungan ayat-ayat muhkamat itu ketika mana berlakunya kesamaran dan kekusutan kefahaman] ...

*** وَأَخْرُ مُتَشَبِّهَاتٍ ***

ADA AYAT MUTASYABIHAT YANG MIRIP DENGAN AYAT MUHKAMAT.

... [Imam **ابن كثير** berkata Allah Taala berfirman dalam Surah Ali Imran Ayat 7] وَأَخْرُ مُتَشَبِّهَاتٍ [sila rujuk maksudnya di atas] [iaitu ayat-ayat mutasyabihat itu kadang-kadang mengandungi di dalam ayat-ayat mutasyabihat itu akan pengertian pendalilan-pendalilannya yang agak memiripi dan menyamai dengan ayat-ayat yang muhkamat] ...

ADA AYAT MUTASYABIHAT YANG MIRIP DENGAN AYAT MUHKAMAT.

... [Imam **ابن كثير** berkata] وقد تحتمل شيئاً آخر [dan kadang-kadang ayat-ayat mutasyabihat itu mengandungi di dalam ayat-ayat mutasyabihat itu akan sesuatu yang lain] [jika dilihat dari sudut arah kelafazan ayat-ayat mutasyabihat itu dan penyusunan ayat-ayat mutasyabihat itu] لا من حيث المراد [tidak sekali-kali dilihat dari sudut arah kehendaknya] ...

MAKNA AYAT-AYAT MUHKAMAT.

... [Imam **ابن كثير** berkata] وقد اختلفوا في المحكم والمتشابه [dan sesungguhnya telah berkhilaf-khilaf dan berselisih-selisihanlah pada manakah dia ayat muhkamat dan manakah dia ayat mutasyabihat] فروي عن [maka diriwayatkan dari golongan salaf akan ibarat-ibarat dan pengenalan-pengenalan yang sangat banyak] فقال علي بن أبي طلحة عن ابن عباس رضي الله عنهما [maka telah berkatalah oleh علي بن أبي طلحة dari ابن عباس radhiyAllahu anhuma] [ayat-ayat muhkamat itu adalah ayat-ayat yang menasakhkan akan ayat-ayat yang lain] [dan ayat-ayat muhkamat itu ialah وحلاله وحرامه]

ayat-ayat yang menunjukkan kepada hukum halalnya dan haramnya] وأحكامه وحدوده وفرائضه [dan hukum hakamnya dan had-had sempadannya dan kefardhuan-kefardhuannya] وما يؤمر به [dan apa sahaja yang disuruhkanlah oleh Allah Taala akan hamba-hambaNya supaya mengerjakan dengan ketaatan kepada Allah Taala] ويعمل به [dan diamalkanlah oleh hamba-hamba Allah Taala] قال وعن ابن عباس أيضاً أنه قال [dan ada satu riwayat lagi daripada ابن عباس juga bahawa sesungguhnya telah berkatalah oleh ابن عباس radhiyAllahu anhu] المحكمات قوله تعالى [makna ayat-ayat muhkamat itu ialah berdalilkan dengan firman Allah Taala Terjemahan Tafsir Ibnu Kathir Surah Al An'am Ayat 151] قُلْ تَعَالَوْا أَتْلُ مَا حَرَّمَ رَبُّكُمْ عَلَيْكُمْ أَلَّا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا [sila lihat tafsirannya di sana] [dan ayat-ayat yang berada selepas ayat 151 dalam Surah Al A'nam ini] وقوله [dan firman Allah Taala dalam Terjemahan Tafsir Ibnu Kathir Surah Al Israk Ayat 23] وَقَضَىٰ رَبُّكَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ [sila lihat tafsirannya di sana] [hinggalah kepada tiga ayat lagi selepas ayat 23 dalam Surah Al Israk ini] [bahawa sesungguhnya تراجعاً في [rahimahumAllahu Taala] أبو فاختة dan يحيى بن يعمر هذه الآية [telah berlaku debat mendebati antara mereka berdua pada ini ayat] وهي [dan ayat itu ialah yang dalam Surah Ali Imran Ayat 7] هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ وَأُخَرُ مُتَشَابِهَاتٌ [sila rujuk maksudnya di atas] [maka telah berkatalah oleh فواتح السور [bahawa ayat-ayat muhkamat itu] [ialah pembukaan surah-surah yang terdapat di dalam

⁸⁰ ورواه ابن أبي حاتم وحكاه عن سعيد بن جبیر به قال حدثنا أبي حدثنا سليمان بن حرب حدثنا حماد بن زيد عن إسحاق بن سويد.

الحروف المقطعة *Al Quran yang kita panggilnya juga sebagai* [kemudian] *يحيى [dan telah berkatalah oleh]* *يحيى بن يعمر [bahawa ayat-ayat muhkamat itu]* *الفرائض [kefardhuan-kefardhuan yang Allah Taala fardhukan ke atas hamba-hambanya melakukannya]* *والأمر والنهي [dan perkara perintah-perintah Allah Taala dan larangan-larangan Allah Taala]* *والحلال والحرام [dan perkara-perkara halal yang dihalalkan ke atas hamba-hambaNya melakukannya dan mengambilnya dan perkara-perkara haram yang diharamkan ke atas hamba-hambaNya melakukannya dan mengambilnya]*⁸¹ *هـ أم [dari سعيد بن جبير radhiyAllahu anhu]* *عن سعيد بن جبير [kesemua ayat-ayat muhkamat itu ialah ibu rujukan Kitab Hidayah Al Quran]* *يقول أصل الكتاب [berkatalah olehnya bahawa ayat-ayat muhkamat itu ialah asal Kitab Hidayah Al Quran]* *وإنما سمّاها أم الكتاب [dan hanyasanya dipanggilkan akan ayat-ayat muhkamat itu dengan ibu rujukan Kitab Hidayah Al Quran]* *لأنهنّ مكتوبات في جميع الكتب [adalah kerana ayat-ayat muhkamat itu tertulislah ayat-ayat muhkamat itu di dalam kesemua kitab-kitab suci yang diturunkan oleh Allah Taala kepada nabi-nabi dan rasul dari generasi ke generasi]* [

. وقال مقاتل بن حيان لأنه ليس من أهل دين إلا يرضى بهنّ. وقيل في المتشابهات إنهن المنسوخة، والمقدم منه والمؤخر، والأمثال فيه، والأقسام، وما يؤمن به ولا يعمل به، رواه علي بن أبي طلحة عن ابن عباس. وقيل هي الحروف المقطعة في أوائل السور، قاله مقاتل بن حيان، وعن مجاهد المتشابهات يصدق بعضها بعضاً. وهذا إنما هو

⁸¹ وقال ابن لهيعة عن عطاء بن دينار

في تفسير قوله { الْحَدِيثِ كِتَابًا مُتَشَابِهًا مَثَانِي } الزمر 23
هناك ذكروا أن المتشابه هو الكلام الذي يكون في سياق
واحد، والمثاني هو الكلام في شيئين متقابلين كصفة الجنة
وصفة النار، وذكر حال الأبرار وحال الفجار، ونحو ذلك.
وأما ههنا،

*** تفسير سورة آل عمران آية ٨ ***

[... firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,]
[رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً
إِنَّكَ أَنْتَ أَلْوَهَابُ (سورة آل عمران آية ٨).]
[... Maha Benar Mu Ya Allah, Tuhan Yang Maha
Agong ...]

TAJUK

... [Imam ابن كثير berkata] [

*** تفسير سورة آل عمران آية ٩ ***

[... firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,]
[رَبَّنَا إِنَّكَ جَامِعُ النَّاسِ لِيَوْمٍ لَا رَيْبَ فِيهِ إِنَّ اللَّهَ لَا يُخْلِفُ
الْمِيعَادَ (سورة آل عمران آية ٩).]
[... Maha Benar Mu Ya Allah, Tuhan Yang Maha
Agong ...]

TAJUK

... [Imam ابن كثير berkata] [

perdebatan sehubungan dengan makna ayat ini,
iaitu firmanNya,

itulah pokok-pokok isi Al Quran dan yang lain
(ayat-ayat) mutasyabihat. (Ali Imran: 7).

... maka, Abu Fakhitah berkata, yang dimaksudkan
dengan ayat-ayat mutasyabihat ialah, pembukaan

tiap-tiap surah (yang terdiri atas rangkaian huruf-huruf هجائية).

...sedangkan menurut Yahya ibnu Ya'mur, makna yang dimaksudkan dengan Ummul Kitab ialah yang menyangkuti fardu-fardu, perintah, dan larangan, serta halal dan haram.

... Ibnu Luhai'ah meriwayatkan dari Ata ibnu Dinar, dari Sa'id ibnu Jubair sehubungan dengan firmanNya, itulah pokok-pokok isi Al Quran. (Ali Imran: 7),

... dinamakan Ummul Kitab kerana ayat-ayat tersebut tertulis di dalam semua kitab.

... Muqatil ibnu Hayyan mengatakan bahawa, dikatakan demikian kerana tiada seorang pemeluk agama pun melainkan dia redha dengannya.

... menurut pendapat yang lain, sehubungan dengan ayat-ayat mutasyabihat, yang dimaksudkan adalah ayat yang منسوخ, hal yang didahulukan dan hal yang diakhirkan, semua misal (perumpamaan) yang terdapat di dalam Al Quran, semua قسم (sumpah) dan hal-hal yang hanya diimani tetapi tidak diamalkan.

... demikianlah menurut apa yang diriwayatkan oleh Ali ibnu Abu Talhah dari Ibnu Abbas.

... menurut pendapat yang lain, ayat-ayat متشابهات ialah huruf-huruf هجائية yang ada pada permulaan tiap-tiap surah.

... demikian menurut Muqatil ibnu Hayyan.

... telah diriwayatkan dari Mujahid, bahawa ayat-ayat متشابهات, sebahagian darinya membenarkan sebahagian yang lain.

... hal ini hanyalah menyangkuti tafsir firmanNya, كِتَاباً مُتَشَابِهاً مَثَانِي

yaitu sebuah kitab (Al Quran) yang serupa lagi berulang-ulang. (Az-Zumar: 23)

... dalam tafsir ayat ini, mereka menyebutkan bahawa, yang dimaksudkan dengan متشابه ialah suatu kalam yang berada dalam konteks yang sama, sedangkan yang dimaksudkan dengan مثالي ialah kalam yang menggambarkan dua hal yang berlawanan, seperti gambaran syurga dan gambaran neraka, dan keadaan orang-orang yang bertakwa dengan keadaan orang-orang yang durhaka, begitulah seterusnya.

... yang dimaksudkan dengan istilah متشابه dalam ayat ini (Ali Imran: 7) ialah lawan kata dari محكم.

... pendapat yang paling baik sehubungan dengan masalah ini ialah apa yang telah kami sebut di atas, iaitu yang dinaskan oleh Muhammad ibnu Ishaq ibnu Yasar ketika dia mengatakan sehubungan dengan tafsir firmanNya,

Di antara (isi)nya ada ayat-ayat muhkamat. (Ali Imran: 7)

... ayat-ayat yang محكم merupakan hujah Tuhan, dan pemeliharaan bagi hamba-hamba Allah Taala, serta untuk mematahkan hujah lawan yang batil.

... ayat-ayat ini tidak dapat dibelokkan pengertiannya dan tidak dapat ditakwilkan dengan pengertian yang menyimpang dari apa adanya.

... muhammad ibnu Ishaq ibnu Yasar mengatakan bahawa, متشابهات dalam hal kebenarannya tidak memerlukan adanya pengertian lain dan takwil yang terkandung di balik makna lahiriahnya, Allah Taala menguji hamba-hambaNya, dengan ayat-ayat متشابهات

ini, sebagaimana Dia menguji mereka dengan masalah halal dan haram.

... pada garis besarnya, ayat-ayat متشابهات tidak boleh dibelokkan kepada pengertian yang batil dan tidak boleh diselewengkan dari perkara yang hak.

... kerana itulah, Allah Subhanahu Wa Ta'ala. berfirman,

فَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ زَيْغٌ

Adapun orang-orang yang dalam hatinya condong kepada kesesatan. (Ali Imran: 7)

... yakni kesesatan, dan menyimpang dari perkara yang hak, mereka menyukai perkara yang batil.

فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ

... maka, mereka mengikuti ayat yang mutasyabihat darinya. (Ali Imran: 7)

... iaitu, sesungguhnya mereka hanya mahu mengambil yang متشابهه sahaja ...

... kerana, dengan yang متشابهه itu, memungkinkan bagi mereka untuk membelokkannya sesuai dengan tujuan-tujuan mereka yang rosak, lalu mereka mengertikannya dengan pengertian tersebut ...

... mengingatkan kepada kita semua bahawa lafaznya mirip dengan pengertian mereka yang menyimpang terhadap yang محكم, maka tidak ada jalan bagi mereka untuk melakukan penyimpangan-penyimpangan padanya, kerana yang محكم merupakan hujah yang mematahkan alasan mereka dan dapat membungkam mereka.

... kerana itulah Allah Subhanahu Wataala. berfirman,

ابْتِغَاءَ الْفِتْنَةِ

untuk menimbulkan fitnah. (Ali Imran: 7)

... iaitu, untuk menyesatkan para pengikut mereka dengan cara memakai Al Quran sebagai hujah mereka untuk mengelabui para pengikutnya terhadap bid'ah yang mereka lakukan.

... padahal kenyataannya, hal tersebut merupakan hujah yang menghentam mereka dan sama sekali bukan hujah yang mereka peralatkan.

... perihalnya sama dengan masalah, seandainya orang-orang Nasrani mengemukakan hujahnya Al Quran telah menyebutkan bahawa Isa adalah roh (ciptaan) Allah Taala dan kalimah (perintah)Nya yang Dia sampaikan kepada Maryam dan roh dari Allah Taala, tetapi mereka mengesampingkan firmanNya yang mengatakan,

إِنَّ هُوَ إِلَّا عَبْدٌ أَنْعَمْنَا عَلَيْهِ

Isa tidak lain hanyalah seorang hamba yang Kami berikan kepadanya nikmat (kenabian). (Az-Zukhruf: 59)

إِنَّ مَثَلَ عِيسَىٰ عِنْدَ اللَّهِ كَمَثَلِ آدَمَ خَلَقَهُ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ قَالَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ

Sesungguhnya misal (penciptaan) isa di sisi Allah adalah seperti (penciptaan) Adam. Allah menciptakan Adam dari tanah, kemudian Allah berfirman kepadanya, "Jadilah" (seorang manusia), maka jadilah dia. (Ali Imran: 59)

... dan, ayat-ayat lainnya, yang muhkam lagi jelas menunjukkan bahawa, Nabi Isa adalah salah seorang dari makhluk Alla , dan merupakan seorang hamba serta seorang rasul di antara rasul-rasul Allah Taala.

... firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

وَابْتَغَاءَ تَأْوِيلِهِ

dan untuk mencari-cari takwilnya. (Ali Imran: 7)

... yakni, penyimpangannya menurut apa yang mereka kehendaki.

... Muqatil ibnu Hayyan dan As-Saddi mengatakan bahawa, mereka ingin mencari tahu apa yang bakal terjadi dan bagaimana akibat dari berbagai hal melalui Al Quran.

قَالَ الْإِمَامُ أَحْمَدُ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: قَرَأَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: {هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ مِنْهُ آيَاتٌ مُحْكَمَاتٌ هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ وَأُخَرُ مُتَشَابِهَاتٌ} فَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ زَيْغٌ { إِلَى قَوْلِهِ: {أُولُو الْأَلْبَابِ} فَقَالَ: "فَإِذَا رَأَيْتُمُ الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِيهِ فَهُمْ الَّذِينَ عَنِ اللَّهِ فَاحْذَرُوهُمْ".

Imam Ahmad mengatakan, telah menceritakan kepada kami Ismail, telah menceritakan kepada kami Ya'qub, dari Abdullah ibnu Abu Mulaikah, dari Siti Aisyah r.a. yang mengatakan bahawa Rasulullah Saw. membacakan firman-Nya: Dialah yang menurunkan Al-Kitab (Al Quran) kepada kamu. Di antara (isi)nya ada ayat-ayat muhkamat, itulah pokok-pokok isi Al Quran dan yang lain (ayat-ayat) mutasyabihat. (Ali Imran: 7) sampai dengan firman-Nya: orang-orang yang berakal. (Ali Imran: 7) Lalu beliau Saw. bersabda: Apabila kalian melihat orang-orang yang berbantah-bantahan mengenainya (mutasyabih), maka merekalah orang-orang yang dimaksudkan oleh Allah. Kerana itu, hati-hatilah kalian terhadap mereka.

... demikianlah bunyi hadith ini menurut apa yang terdapat di dalam Musnad Imam Ahmad melalui riwayat Ibnu Abu Mulaikah, dari Siti Aisyah radhiyAllahu anhu tanpa ada seorang perawi pun di antara keduanya (antara Ibnu Abu Mulaikah dengan Siti Aisyah).

... hal yang sama diriwayatkan oleh Ibnu Majah

melalui jalur Ismail ibnu Ulayyah dan Abdul Wahhab As-Saqafi, keduanya dari Ayyub dengan lafaz yang sama. Muhammad ibnu Yahya Al-Abdi meriwayatkan pula di dalam kitab musnadnya melalui Abdul Wahhab As-Saqafi dengan lafaz yang sama.

... hal yang sama diriwayatkan pula oleh Abdur Razzaq, dari Ma'mar, dari Ayyub.

... hal yang sama, diriwayatkan pula oleh bukan hanya seorang, dari Ayyub. Ibnu Hibban meriwayatkan pula di dalam kitab sohehnya melalui hadis Ayyub dengan lafaz yang sama.

... abu Bakar ibnul Munzir meriwayatkannya di dalam kitab tafsirnya melalui dua jalur, iaitu dari Abun Nu'man, Muhammad ibnul Fadl As-Sudusi yang laqab-nya (julukannya) adalah Arim, telah menceritakan kepada kami Hammad ibnu Zaid, telah menceritakan kepada kami Ayyub, dari Ibnu Abu Mulaikah, dari Siti Aisyah dengan lafaz yang sama. Ayyub (yaitu Abu Amir Al-Kharraz) dan lain-lainnya mengikutinya, dari Ibnu Abu Mulaikah; lalu Imam Turmuzi meriwayatkannya dari Bandar, dari Abu Daud At-Tayalisi, dari Abu Amir Al-Kharraz, kemudian ia menuturkan hadis ini.

... Sa'id ibnu Mansur meriwayatkannya pula di dalam kitab sunnah-nya, dari Hammad ibnu Yahya, dari Abdullah ibnu Abu Mulaikah, dari Aisyah. Ibnu Jarir meriwayatkannya pula melalui hadis Rauh ibnul Qasim dan Nafi' ibnu Umar Al-Jumahi; keduanya dari Ibnu Abu Mulaikah, dari Aisyah.

... Nafi' mengatakan dalam riwayatnya dari Ibnu Abu Mulaikah, bahawa Siti Aisyah pernah menceritakan kepada ku, lalu ia (Ibnu Abu Mulaikah) menuturkan

hadis ini.

... Imam Bukhari meriwayatkan pula hadith ini dalam tafsir ayat ini, sedangkan Imam Muslim meriwayatkannya di dalam Kitabul Qadar dari kitab sahihnya, dan Abu Daud di dalam kitab sunnahnya; ketiganya meriwayatkan hadis ini dari Al-Aqnabi, dari Yazid ibnu Ibrahim At-Tusturi dari Ibnu Abu Mulaikah dari Al-Qasim ibnu Muhammad dari Siti Aisyah r.a. yang menceritakan bahawa Rasulullah Saw. membaca ayat berikut, yaitu firman-Nya: Dialah yang menurunkan Al-Kitab (Al Quran) kepada kamu. Di antara (isi)nya ada ayat-ayat yang muhkamat. (Ali Imran: 7), sampai dengan firman-Nya: Dan tidak dapat mengambil pelajaran (darinya) melainkan orang-orang yang berakal. (Ali Imran: 7)

... Siti Aisyah radhiyAllahu anhu melanjutkan kisahnya, bahawa setelah itu Rasulullah sallallahu alaihi wasallam bersabda,

«فَإِذَا رَأَيْتَ الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ فَأُولَئِكَ الَّذِينَ سَمَّى اللَّهُ فَاحْذَرُوهُمْ»

Apabila kalian melihat orang-orang yang mengikuti hal-hal yang mutasyabih darinya, maka mereka itulah orang-orang yang disebutkan oleh Allah; maka hati-hatilah kalian terhadap mereka.

... demikianlah menurut lafaz Imam Bukhari.

... hal yang sama diriwayatkan oleh Imam Turmuzi melalui Bandar, dari Abu Daud At-Tayalisi, dari Yazid ibnu Ibrahim dengan lafaz yang sama. Imam Turmuzi mengatakan bahawa hadis ini hasan sahih. Imam Turmuzi menuturkan bahawa Yazid ibnu Ibrahim At-Tusturi sendirilah yang menyebut Al-Qasim dalam sanad ini, sedangkan menurut yang lainnya yang bukan

hanya seorang meriwayatkannya dari Ibnu Abu Mulaikah langsung dari Siti Aisyah, tanpa menyebut Al-Qasim. Demikian komentar Imam Turmuzi.

... Ibnu Abu Hatim meriwayatkan, telah menceritakan kepada kami ayah ku, telah menceritakan kepada kami Abul Walid At-Tayalisi, telah menceritakan kepada kami Yazid ibnu Ibrahim At-Tusturi dan Hammad ibnu Abu Mulaikah, dari Al-Qasim ibnu Muhammad, dari Siti Aisyah r.a. yang menceritakan bahawa Rasulullah Saw. pernah ditanya mengenai makna firman-Nya: Adapun orang-orang yang di dalam hatinya condong kepada kesesatan, maka mereka mengikuti ayat-ayat yang mutasyabihat darinya. (Ali Imran: 7)

... maka Rasulullah sallallahu alaihi wasallam menjawab melalui sabdanya,

«إِذَا رَأَيْتُمُ الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ، فَأُولَٰئِكَ الَّذِينَ سَمَّى اللَّهُ فَأَخَذُواهُمُ»

Apabila kalian melihat orang-orang yang mengikuti hal-hal yang mutasyabih dari Al Quran, maka mereka itulah orang-orang yang disebutkan oleh Allah (dalam ayat ini); maka hati-hatilah (waspadalah) kalian terhadap mereka.

... Ibnu Jarir mengatakan, telah menceritakan kepada kami Ali ibnu Sahl, telah menceritakan kepada kami Al-Walid ibnu Muslim, dari Hammad ibnu Salamah, dari Abdur Rahman ibnul Qasim, dari ayah-nya, dari Siti Aisyah radhiyAllahu anhu yang menceritakan bahawa Rasulullah sallallahu alaihi wasallam pernah ditanya mengenai ayat ini, iaitu firmanNya, maka mereka mengikuti ayat-ayat yang mutasyabihat darinya untuk menimbulkan fitnah. (Ali Imran: 7)

... kemudian baginda sallallahu alaihi wasallam

bersabda,

«قَدْ حَذَّرَكُمُ اللَّهُ فَإِذَا رَأَيْتُمُوهُمْ فَاعْرِفُوهُمْ»

Allah telah memperingatkan kalian. Maka apabila kalian melihat mereka, waspadalah kalian terhadap mereka.

... hadith ini diriwayatkan pula oleh Ibnu Murdawaih melalui jalur yang lain, dari Al-Qasim, dari Siti Aisyah dengan lafaz yang sama.

قَالَ الْإِمَامُ أَحْمَدُ: حَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ، حَدَّثَنَا حَمَّادٌ، عَنْ أَبِي غَالِبٍ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا أُمَامَةَ يُحَدِّثُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي قَوْلِهِ: {فَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ زَيْغٌ فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ} قَالَ: "هُمُ الْخَوَارِجُ"، وَفِي قَوْلِهِ: {يَوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوهٌ وَتَسْوَدُّ وُجُوهٌ}. [آلِ عِمْرَانَ: 106] قَالَ: "هُمُ الْخَوَارِجُ".

Imam Ahmad mengatakan, telah menceritakan kepada kami Abu Kamil, telah menceritakan kepada kami Hammad ibnu Abu Galib yang mengatakan bahawa ia pernah mendengar Abu Umamah menceritakan hadis berikut dari Nabi Saw. sehubungan dengan firman-Nya: Adapun orang-orang yang dalam hatinya condong kepada kesesatan, maka mereka mengikuti ayat-ayat yang mutasyabihat darinya. (Ali Imran: 7) bahawa mereka adalah golongan Khawarij. Juga firman-Nya: Pada hari yang di waktu itu ada muka yang menjadi putih berseri, dan ada pula muka yang menjadi hitam muram. (Ali Imran: 106). Mereka (yang mukanya menjadi hitam muram) adalah golongan Khawarij.

... Ibnu Murdawaih meriwayatkannya pula melalui jalur yang lain, dari Abu Galib, dari Abu Umamah, lalu dia menuturkan hadith ini.

... minimal hadith ini berderjat موقوف kerana dikategorikan sebagai perkataan seorang sahabat,

tetapi makna yang dikandungnya soheh (benar).

... kerana sesungguhnya mula-mula bid'ah yang terjadi dalam permulaan masa Islam ialah fitnah Khawarij.

... pada mulanya mereka muncul disebabkan masalah duniawi, iaitu ketika Nabi Muhammad sallallahu alaihi wasallam membahagi-bahagikan hasil غنيمة Perang حنين.

... dalam akal mereka yang tidak sihat seakan-akan mereka melihat bahawa Nabi Muhammad sallallahu alaihi wasallam tidak berlaku adil dalam pembahagian غنيمة.

... lalu mereka mengejutkan Nabi Muhammad sallallahu alaihi wasallam dengan suatu ucapan yang tidak selayaknya.

... maka, seseorang dari mereka (iaitu puak khawarij) yang dikenal dengan julukan ذو الخويصرة (yang bermaksud, si pinggang kecil, semoga Allah Taala merobek pinggangnya) berkata ...

... berlaku adillah engkau, kerana sesungguhnya engkau tidak adil.

... lalu Rasulullah sallallahu alaihi wasallam menjawab,

لَقَدْ خَبْتُ وَخَسِرْتُ إِنَّ لَمْ أَكُنْ أَعْدِلُ، أَيَأْمَنُنِي عَلَى أَهْلِ الْأَرْضِ وَلَا «تَأْمَنُونِي»

Sesungguhnya kecewa dan merugilah aku jika aku tidak adil. Allah mempercayakan aku untuk penduduk bumi, maka mengapa engkau tidak percaya kepadaku?

.. ketika lelaki itu pergi, Umar ibnul Khattab —menurut riwayat yang lain Khalid ibnul Walid— meminta izin kepada Nabi Muhammad sallallahu alaihi

wasallam untuk membunuh lelaki yang mengatakan demikian itu.

... tetapi Nabi Muhammad sallallahu alaihi wasallam bersabda,

دَعَا فَإِنَّهُ يَخْرُجُ مِنْ ضَيْضِي هَذَا-أَيُّ: مِنْ جَنْسِهِ -قَوْمٌ يَحْقِرُ أَحَدَكُمْ صَلَاتَهُ
مَعَ صَلَاتِهِمْ، وَصِيَامَهُ مَعَ صِيَامِهِمْ، وَقِرَاءَتَهُ مَعَ قِرَاءَتِهِمْ، يَمْرُقُونَ مِنَ الدِّينِ كَمَا
يَمْرُقُ السَّهْمُ مِنَ الرَّمِيَّةِ، فَأَيْنَمَا لَقِيتُمُوهُمْ فَاقْتُلُوهُمْ، فَإِنَّ فِي قَتْلِهِمْ أَجْرًا لِمَنْ قَتَلَهُمْ

Biarkanlah dia, sesungguhnya kelak akan muncul dari golongan lelaki ini suatu kaum yang seseorang di antara kalian memandang kecil shalatnya bila dibandingkan dengan salat mereka, dan bacaannya dengan bacaan mereka. Mereka menembus agama sebagaimana anak panah menembus sasarannya. Maka dimana pun kalian jumpai mereka, perangilah mereka, Kerana sesungguhnya bagi orang yang membunuh mereka akan mendapat pahala.

... mereka baru muncul dalam masa Khalifah Ali ibnu Abu Talib r.a.: dan dia memerangi mereka di Nahrawan.

... kemudian bercabanglah dari mereka berbagai kabilah dan puak serta berbagai aliran dan sekte yang cukup banyak.

... lalu, muncullah aliran Qadariyah, Mu'tazilah, Jahmiyah, dan aliran-aliran bid'ah lainnya yang jauh sebelum itu telah diberitakan oleh Nabi Muhammad sallallahu alaihi wasallam dalam salah satu sabdanya,

وَسَنَفْتَرِقُ هَذِهِ الْأُمَّةَ عَلَى ثَلَاثٍ وَسَبْعِينَ فِرْقَةً، كُلُّهَا فِي النَّارِ إِلَّا وَاحِدَةً""
"قَالُوا: [مَنْ] هُمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: " مَنْ كَانَ عَلَى مَا أَنَا عَلَيْهِ وَأَصْحَابِي

Umat ini kelak akan terpecah menjadi tujuh puluh tiga golongan, semuanya masuk neraka kecuali satu golongan. Mereka (para sahabat) bertanya, "Siapakah

mereka yang satu golongan itu, ya Rasulullah?" Rasulullah Saw. menjawab, "Orang-orang yang berpegang kepada tuntunanku dan tuntunan para sahabatku."

... hadith ini diketengahkan oleh Imam Hakim di dalam kitab Mustadrak-nya dengan tambahan ini.

قَالَ الْحَافِظُ أَبُو يَعْلَى: حَدَّثَنَا أَبُو مُوسَى، حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَاصِمٍ، حَدَّثَنَا الْمُعْتَمِرُ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنِ الْحَسَنِ عَنْ جُنْدُبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ بَلَغَهُ، عَنْ حُذَيْفَةَ -أَوْ سَمِعَهُ مِنْهُ- يُحَدِّثُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ ذَكَرَ: "إِنَّ فِي أُمَّتِي قَوْمًا يَقْرَأُونَ الْقُرْآنَ يَنْشُرُونَهُ نَشْرَ الدَّقْلِ، يَتَأَوَّلُونَهُ عَلَى غَيْرِ تَأْوِيلِهِ".

Al-Hafiz Abu Ya'la mengatakan, telah menceritakan kepada kami Abu Musa, telah menceritakan kepada kami Amr Ibnu Asim, telah menceritakan kepada kami Al-Mu'tamir, dari ayahnya, dari Qatadah, dari Al-Hasan ibnu Jundub ibnu Abdullah; telah disampaikan kepadanya sebuah hadis dari Huzaifah atau dia mendengarnya langsung dari Huzaifah, dari Rasulullah Saw. Disebutkan bahawa Rasulullah Saw. pernah menuturkan hal berikut: Sesungguhnya di dalam umatku terdapat suatu kaum, mereka membaca Al Quran dengan bacaan yang sangat lancar seperti menebar anak panah, mereka menakwilkannya bukan dengan takwil yang sebenarnya.

... firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ

padahal tidak ada yang mengetahui takwilnya melainkan Allah. (Ali Imran: 7)

... para ahli قراء berselisih pendapat mengenai bacaan وقف dalam ayat ini.

... menurut suatu pendapat, وقف dilakukan pada lafzul Jalalah, seperti apa yang telah diriwayatkan dari

Ibnu Abbas r.a., bahawa dia pernah mengatakan ...

... tafsir itu ada empat macam, iaitu tafsir yang tidak sulit bagi seseorang untuk memahaminya, tafsir yang diketahui oleh orang-orang Arab melalui bahasanya, tafsir yang hanya diketahui oleh orang-orang yang berilmu secara mendalam, dan tafsir yang tiada yang mengetahuinya selain Allah Taala sahaja.

... pendapat yang sama, diriwayatkan pula dari Siti Aisyah, Urwah, Abusy Sya'sa, Abu Nuhaik, dan lain-lain.

قَالَ الْحَافِظُ أَبُو الْقَاسِمِ فِي الْمُعْجَمِ الْكَبِيرِ: حَدَّثَنَا هَاشِمُ بْنُ مَرْثَدٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ بْنِ عِيَّاشٍ، حَدَّثَنِي أَبِي، حَدَّثَنِي ضَمْضَمُ بْنُ زُرْعَةَ، عَنْ شَرِيحِ بْنِ عُبَيْدٍ، عَنْ أَبِي مَالِكٍ الْأَشْعَرِيِّ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: " لَا أَخَافُ عَلَى أُمَّتِي إِلَّا ثَلَاثَ خِلَالٍ: أَنْ يَكْثُرَ لَهُمُ الْمَالُ فَيَتَحَاسَدُوا فَيَقْتَتِلُوا، وَأَنْ يُفْتَحَ لَهُمُ الْكِتَابُ فَيَأْخُذَهُ الْمُؤْمِنُ يَنْتَغِي تَأْوِيلَهُ، {وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ وَالرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ آمَنَّا بِهِ [كُلُّ مَنْ عِنْدَ رَبَّنَا وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ] } الْآيَةِ، وَأَنْ يَزْدَادَ عِلْمُهُمْ فَيُضَيِّعُوهُ وَلَا يُبَالُونَ عَلَيْهِ "

Al-Hafiz Abul Qasim di dalam kitab Mu'jamul Kabir-nya mengatakan, telah menceritakan kepada kami Hasyim ibnu Marsad, telah menceritakan kepada kami Muhammad ibnu Ismail ibnu Iyasy, telah menceritakan kepadaku ayahku, telah menceritakan kepadaku Damdam ibnu Zur'ah, dari Syuraih ibnu Ubaid, dari Abu Malik Al-Asy'ari, bahawa ia pernah mendengar Rasulullah Saw. bersabda: Aku tidak mengkhawatirkan umatku kecuali terhadap tiga perkara, yaitu bila harta bertambah banyak bagi mereka, lalu mereka saling mendengki, dan akhirnya mereka saling berperang; dan bila dibukakan bagi mereka (pemahaman) Al Quran, lalu orang mukmin mengambilnya dengan tujuan mencari-cari takwilnya,"Padahal tidak ada yang mengetahui takwil-nya melainkan Allah dan orang-orang

yang mendalam ilmunya berkata, 'Kami beriman kepada ayat-ayat yang mutasyabihat' (Ali Imran: 7), hingga akhir ayat." Dan bilamana ilmu mereka makin bertambah, yang pada akhirnya mereka menyia-nyiakannya dan mereka tidak menanyakannya.

... hadith ini غريب sekali.

قَالَ الْحَافِظُ أَبُو بَكْرٍ بْنُ مَرْدَوَيْهِ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ إِبْرَاهِيمَ، أَخْبَرَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو، أَخْبَرَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ، أَخْبَرَنَا ابْنُ أَبِي حَاتِمٍ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنِ ابْنِ الْعَاصِ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "إِنَّ الْقُرْآنَ لَمْ يَنْزِلْ لِيُكَذَّبَ بَعْضُهُ بَعْضًا، فَمَا عَرَفْتُمْ مِنْهُ فَأَعْمَلُوا بِهِ، وَمَا تَشَابَهَ مِنْهُ فَأَمِنُوا بِهِ"

Ibnu Murdawaih mengatakan, telah menceritakan kepada kami Muhammad ibnu Ibrahim, telah menceritakan kepada kami Ahmad ibnu Amr, telah menceritakan kepada kami Hisyam ibnu Ammar, telah menceritakan kepada kami Ibnu Abu Hatim, dari ayahnya, dari Amr ibnu Syu'aib, dari ayahnya, dari Ibnul As, dari Rasulullah Saw. yang telah bersabda: Sesungguhnya Al Quran itu seBahagian darinya tidaklah diturunkan untuk mendustakan seBahagian yang lainnya. Maka apa saja darinya yang kalian ketahui, amalkanlah; dan apa saja darinya yang mutasyabih, maka berimanlah kalian kepadanya.

وَقَالَ عَبْدُ الرَّزَّاقِ: أَنْبَأَنَا مَعْمَرٌ، عَنِ ابْنِ طَاوُسٍ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: كَانَ ابْنُ عَبَّاسٍ يَقْرَأُ: "وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ، وَيَقُولُ الرَّاسِخُونَ: آمَنَّا بِهِ"

Abdur Razzaq mengatakan, telah menceritakan kepada kami Ma'mar, dari Tawus, dari ayahnya yang menceritakan bahawa Ibnu Abbas membaca ayat ini dengan bacaan seperti berikut: Padahal tidak ada yang mengetahui takwilnya, melainkan Allah. Sedangkan orang-orang yang mendalam ilmunya (hanya)

mengatakan, "Kami beriman kepada ayat-ayat yang mutasyabihat."

.. hal yang sama diriwayatkan oleh Ibnu Jarir, dari Umar ibnu Abdul Aziz dan Malik ibnu Anas, bahawa mereka (orang-orang yang mendalam ilmunya) hanya beriman kepadanya, sedangkan mereka tidak mengetahui takwilnya.

... Ibnu Jarir meriwayatkan bahawa di dalam qiraat Abdullah ibnu Mas'ud disebutkan takwil ayat-ayat mutasyabihat hanya ada pada Allah, sedangkan orang-orang yang mendalam ilmunya hanya mengatakan, "Kami beriman kepada apa yang disebutkan oleh ayat-ayat mutasyabihat."

... hal yang sama diriwayatkan dari Ubay ibnu Ka'b, dan pendapat ini dipilih oleh Ibnu Jarir.

... di antara mereka ada yang melakukan وقف pada firmanNya,

{وَالرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ}

Dan orang-orang yang mendalam ilmunya. (Ali Imran: 7)

... pendapat ini diikuti oleh banyak ahli tafsir dan ahli Usul, dan mereka mengatakan bahawa khitab dengan memakai ungkapan yang tidak dimengerti merupakan hal yang mustahil.

... Ibnu Abu Nujaih meriwayatkan dari Mujahid, dari Ibnu Abbas, bahawa ia pernah mengatakan, "Aku termasuk orang-orang yang mendalam ilmunya, yaitu mereka yang mengetahui takwilnya."

... Ibnu Abu Nujaih meriwayatkan pula dari Mujahid, bahawa orang-orang yang mendalam ilmunya mengetahui takwilnya dan mereka mengatakan, "Kami

beriman kepadanya." Hal yang sama dikatakan oleh Ar-Rabi' ibnu Anas.

... Muhammad ibnu Ishaq meriwayatkan dari Muhammad ibnu Ja'far ibnuz Zubair, bahawa makna yang dimaksud ialah tidak ada seorang pun yang mengetahui makna yang dimaksud kecuali hanya Allah. Orang-orang yang mendalam ilmunya mengatakan, "Kami beriman kepada mutasyabih."

... kemudian mereka yang mendalam ilmunya dalam menakwilkan ayat-ayat yang متشابهات merujuk kepada apa yang telah mereka ketahui dari takwil ayat-ayat محكمات yang semua orang mempunyai takwil yang sama mengenainya.

... dengan demikian, maka semua isi Al Quran serasi berkat pendapat mereka, sebahagian di antaranya membenarkan sebahagian yang lain, sehingga hujah pun menembus sasarannya dan tiada suatu alasan pun untuk mengelak darinya, serta semua kebatilan tersisihkan dan semua kekufuran tertolak berkat Al Quran.

... di dalam sebuah hadith disebutkan bahawa Rasulullah sallallahu alaihi wasallam pernah mendoakan sahabat Ibnu Abbas dengan doa berikut:

«اللَّهُمَّ فَفِّهْهُ فِي الدِّينِ وَعَلِّمُهُ التَّأْوِيلَ»

Ya Allah, berilah dia pemahaman dalam agama dan ajarkanlah kepadanya takwil (Al Quran).

... di antara ulama ada yang memperincikan masalah ini ...

... dia mengatakan bahawa, takwil Al Quran dimaksudkan mempunyai dua pengertian.

... salah satunya ialah takwil dengan pengertian

hakikat sesuatu dan merupakan kesimpulan darinya.

... termasuk ke dalam pengertian ini ialah firmanNya,

وَقَالَ يَا أَبَتِ هَذَا تَأْوِيلُ رُءْيَايَ مِنْ قَبْلُ

Dan berkata Yusuf, "Wahai ayahku, inilah tabir mimpiku yang dahulu itu." (Yusuf: 100)

... dan firmanNya,

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا تَأْوِيلَهُ يَوْمَ يَأْتِي تَأْوِيلُهُ

Tiadalah mereka menunggu-nunggu kecuali (terlaksananya kebenaran) Al Quran itu. Pada hari datangnya kebenaran pemberitaan Al Quran itu. (Al-A'raf: 53)

... yakni, hakikat dari apa yang diberitakan kepada mereka menyangkut perkara akhirat, apabila yang dimaksudkan dengan takwil seperti di atas berartiوقفnya pada lafzul Jalalah.

... kerana hakikat dan kenyataan segala sesuatu itu tidak ada seorang pun yang mengetahuinya dengan jelas kecuali hanya Allah Subhanahu Wa Ta'ala sahaja.

... dengan demikian, berarti firman-Nya: Dan orang-orang yang mendalam ilmunya. (Ali Imran: 7) ...

... berkedudukan sebagai muftada.

... sedangkan firmanNya, mengatakan, "Kami beriman kepadanya." (Ali Imran: 7)

... berkedudukan sebagai khabarnya.

... adapun, jika yang dimaksudkan dengan takwil ialah pengertian yang lain, iaitu seperti tafsir, penjelasan, dan keterangan mengenai sesuatu, seperti makna yang terdapat di dalam firmanNya,

نَبِّئْنَا بِتَأْوِيلِهِ

Berikanlah kepada kami takwilnya. (Yusuf: 36)

... yakni, tafsir dari mimpinya itu.

... jika yang dimaksudkan adalah seperti ini, berarti waqaf-nya pada firman-Nya: dan orang-orang yang mendalam ilmunya. (Ali Imran: 7)

... kerana mereka mengetahui dan memahami apa yang diخطاب oleh Al Quran dengan ungkapannya itu, sekalipun pengetahuan mereka tidak meliputi hakikat segala sesuatu seperti apa adanya.

... berdasarkan analisis ini, bererti firmanNya mengatakan, "Kami beriman kepadanya." (Ali Imran: 7)

... berkedudukan sebagai hal yang menggambarkan keadaan mereka.

... hal ini memang diperbolehkan, dan ia merupakan bahagian dari معطوف عليه, bukan معطوف, seperti pengertian yang terkandung di dalam firmanNya,

لِلْفُقَرَاءِ الْمُهَاجِرِينَ الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَأَمْوَالِهِمْ

(Juga) bagi orang fakir yang berhijrah yang diusir dari kampung halaman dan harta benda mereka. (Al-Hasyr: 8)

... sampai dengan firmanNya,

يَقُولُونَ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا

mereka berdoa, "Ya Tuhan kami, beri ampunlah kami dan saudara-saudara kami." (Al-Hasyr: 10), hingga akhir ayat.

... dan seperti firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

وَجَاءَ رَبُّكَ وَالْمَلَكُ صَفًّا صَفًّا

Dan datanglah Tuhanmu, dan (datang pula) malaikat dengan berbaris-baris. (Al-Fajr: 22)

... firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala yang memberitakan perihal mereka yang mendalam ilmunya, bahawa mereka mengatakan, kami beriman kepadanya

...

... yakni, kepada ayat-ayat mutasyabihat itu.

... semuanya, yakni yang **متشابه** dan yang **محکم** dan yang berasal dari sisi Tuhan kami dengan sebenarnya.

... masing-masing dari keduanya membenarkan yang lainnya dan mempersaksikannya, kerana semuanya berasal dari sisi Allah Taala, tiada sesuatu pun dari sisi Allah Taala yang berbeza dan tidak pula berlawanan, seperti yang disebutkan oleh firmanNya,

أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْقُرْآنَ وَلَوْ كَانَ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللَّهِ لَوَجَدُوا فِيهِ اخْتِلَافًا كَثِيرًا

Maka apakah mereka tidak memperhatikan Al Quran? Kalau sekiranya Al Quran itu bukan dari sisi Allah, tentulah mereka mendapat pertentangan yang banyak di dalamnya. (An-Nisa: 82)

... kerana itulah Allah Subhanahu Wataala berfirman,

وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُولُوا الْأَلْبَابِ

Dan tidak dapat mengambil pelajaran (darinya) melainkan orang-orang yang berakal. (Ali Imran: 7)

... dengan kata lain, sesungguhnya orang yang mengerti dan dapat memahaminya dengan pemahaman yang sebenarnya hanyalah orang-orang yang berakal sihat dan berpemahaman yang lurus.

قَالَ ابْنُ أَبِي حَاتِمٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَوْفٍ الْحِمَصِيُّ، حَدَّثَنَا نُعَيْمُ بْنُ حَمَادٍ، حَدَّثَنَا فَيَاضُ الرَّقِّيُّ، حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ -وَكَانَ قَدْ أَدْرَكَ أَصْحَابَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَنَسًا، وَأَبَا أُمَامَةَ، وَأَبَا الدَّرْدَاءِ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو الدَّرْدَاءِ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سُئِلَ عَنِ الرَّاسِخِينَ فِي الْعِلْمِ، فَقَالَ: "مَنْ بَرَّتْ يَمِينُهُ، وَصَدَقَ لِسَانُهُ، وَاسْتَقَامَ قَلْبُهُ، وَمَنْ أَعَفَّ بَطْنَهُ وَفَرَجَهُ، فَذَلِكَ مِنَ الرَّاسِخِينَ فِي الْعِلْمِ"

Ibnu Abu Hatim mengatakan, telah menceritakan kepada kami Muhammad ibnu Auf Ahimsi, telah

menceritakan kepada kami Nu'aim ibnu Hammad, telah menceritakan kepada kami Fayyad Ar-Riqqi, telah menceritakan kepada kami Ubaidillah ibnu Yazid (seseorang yang pernah bersua dengan sahabat-sahabat Nabi Saw., yaitu Anas, Abu Umamah, dan Abu Darda), bahawa Rasulullah Saw. pernah ditanya mengenai pengertian orang-orang yang mendalam ilmunya. Maka beliau Saw. bersabda: Orang yang menunaikan sumpahnya, jujur lisannya dan hatinya lurus, serta orang yang memelihara kehormatan perut dan farjinya. Maka yang bersifat demikian itu termasuk orang-orang yang mendalam ilmunya.

قَالَ الْإِمَامُ أَحْمَدُ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ، حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ، عَنِ الزَّهْرِيِّ، عَنْ عُمَرَ بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ قَالَ: سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَوْمًا يَتَدَارَعُونَ فَقَالَ: "إِنَّمَا هَلَاكُ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ بِهَذَا، ضَرَبُوا كِتَابَ اللَّهِ بَعْضُهُ بِبَعْضٍ، وَإِنَّمَا أُنْزِلَ كِتَابُ اللَّهِ لِيُصَدَّقَ بَعْضُهُ بَعْضًا، فَلَا تُكَذِّبُوا بَعْضَهُ بِبَعْضٍ، فَمَا عَلِمْتُمْ مِنْهُ فَقُولُوا، وَمَا جَهِلْتُمْ فَكَلِّمُوهُ إِلَى عَالِمِهِ"

Imam Ahmad mengatakan, telah menceritakan kepada kami Ma'mar, dari Az-Zuhri, dari Amr ibnu Syu'ab, dari ayahnya, dari kakeknya yang pernah menceritakan bahawa Rasulullah Saw. mendengar suatu kaum yang sedang berbantah-bantahan. Maka beliau Saw. bersabda: Sesungguhnya telah binasa orang-orang sebelum kalian Kerana hal ini; mereka mengadukan seBahagian dari Kitabullah dengan seBahagian yang lain. Dan sesungguhnya Kitabullah itu diturunkan hanyalah untuk membenarkan seBahagian darinya dengan seBahagian yang lain. Kerana itu, janganlah kalian mendustakan seBahagian darinya dengan seBahagian yang lain. Hal-hal yang kalian ketahui darinya, maka katakanlah ia; dan hal-hal yang

kalian tidak mengetahuinya, maka serahkanlah hal itu kepada yang mengetahuinya.

... dalam pembahasan terdahulu, hadith ini telah disebutkan oleh riwayat Ibnu Murdawaih melalui jalur Hisyam ibnu Ammar, dari Abu Hazim, dari Amr ibnu Syu'aib dengan lafaz yang sama.

قَالَ الْحَافِظُ أَبُو يَعْلَى أَحْمَدُ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ الْمُثَنَّى الْمُوَصِّلِيُّ فِي مُسْنَدِهِ، حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ، حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ عِيَاضٍ، عَنْ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ: لَا أَعْلَمُهُ إِلَّا عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "نَزَلَ الْقُرْآنُ عَلَى سَبْعَةِ أَحْرَفٍ، وَالْمِرَاءُ فِي الْقُرْآنِ كُفْرٌ -ثَلَاثًا- مَا عَرَفْتُمْ مِنْهُ فَأَعْمَلُوا بِهِ، وَمَا جَهِلْتُمْ مِنْهُ فَرُدُّوهُ إِلَى عَالِمِهِ".

Abu Ya'la Al-Mausuli mengatakan di dalam kitab musnadnya, telah menceritakan kepada kami Zuhair ibnu Harb, telah menceritakan kepada kami Anas ibnu Iyad, dari Abu Hazim, dari Abu Salamah yang mengatakan bahawa ia tidak mengetahui hadis ini melainkan dari Abu Hurairah yang isinya menyebutkan bahawa Rasulullah Saw. pernah bersabda: Al Quran diturunkan dengan memakai tujuh dialek, berdebat dalam masalah Al Quran merupakan kekufuran —sebanyak tiga kali—. Apa saja yang kalian ketahui darinya, maka amalkanlah hal itu; dan apa saja yang kalian tidak ketahui darinya, maka kembalikanlah hal itu kepada Yang Maha Mengetahuinya.

... sanad hadith ini soheh, tetapi di dalamnya terdapat علة (cela) disebabkan ucapan perawi yang mengatakan, aku tidak mengetahuinya kecuali dari Abu Hurairah.

... Ibnul Munzir di dalam kitab tafsirnya mengatakan, telah menceritakan kepada kami Muhammad ibnu Abdullah ibnu Abdul Hakam, telah

menceritakan kepada kami Ibnu Wahb, telah menceritakan kepadaku Nafi' ibnu Yazid yang mengatakan bahawa menurut suatu pendapat, orang-orang yang mendalam ilmunya ialah orang-orang yang tawadu' kepada Allah, lagi rendah diri kepada Allah demi memperoleh rida-Nya. Mereka tidak berbesar diri terhadap orang yang berada di atas mereka, dan tidak menghina orang yang berada di bawah mereka.

... kemudian, Allah Subhanahu Wa Ta'ala memberitakan perihal mereka, bahawa mereka selalu berdoa kepada Tuhan mereka seraya mengucapkan,

رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا

Ya Tuhan kami, janganlah Engkau jadikan hati kami condong kepada kesesatan sesudah Engkau memberi petunjuk kepada kami. (Ali Imran: 8)

... yakni, janganlah Engkau menjadikannya menyimpang dari petunjuk sesudah Engkau meluruskannya pada jalan hidayah.

... dan janganlah Engkau jadikan kami seperti orang-orang yang di dalam hati mereka terdapat kesesatan, iaitu, mereka mengikuti ayat-ayat Al Quran yang متشابه, tetapi tetapkanlah (teguhkanlah) kami pada jalanMu yang lurus dan agamaMu yang lurus.

وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً

dan karuniakanlah kepada kami rahmat dari sisi Engkau. (Ali Imran: 8)

... agar hati kami menjadi teguh, dan kesatuan kami terhimpun, serta iman dan keyakinan kami bertambah kerananya.

إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ

Kerana sesungguhnya Engkaulah Maha

Pemberi(karunia). (Ali Imran: 8)

قَالَ ابْنُ أَبِي حَاتِمٍ: حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْأَوْدِيُّ -وَقَالَ ابْنُ جَرِيرٍ: حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ -قَالَ جَمِيعًا: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ، عَنْ عَبْدِ الْحَمِيدِ بْنِ بَهْرَامٍ، عَنْ شَهْرِ بْنِ حَوْشَبٍ، عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُولُ: "يَا مُقَلِّبَ الْقُلُوبِ ثَبِّتْ قَلْبِي عَلَى دِينِكَ" ثُمَّ قَرَأَ: {رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ}

Ibnu Abu Hatim mengatakan, telah menceritakan kepada kami Amr ibnu Abdullah Al-Audi; dan Ibnu Jarir mengatakan, telah menceritakan kepada kami Abu Kuraib. Keduanya mengatakan bahawa telah menceritakan kepada kami Waki', dari Abdul Hamid ibnu Bahrain, dari Syar ibnu Hausyab, dari Ummu Salamah, bahawa Nabi Saw. mengucapkan doa berikut: Ya Tuhan Yang membolak-balikkan hati, tetapkanlah hatiku pada agama-Mu. Kemudian membaca ayat berikut: Ya Tuhan kami, janganlah Engkau jadikan hati kami condong kepada kesesatan sesudah Engkau memberi petunjuk kepada kami, dan karuniakanlah kepada kami rahmat dari sisi Engkau; Kerana sesungguhnya Engkaulah Maha Pemberi (karunia). (Ali Imran: 8)

رَوَاهُ ابْنُ مَرْذَوَيْهِ مِنْ طَرِيقِ مُحَمَّدِ بْنِ بَكَّارٍ، عَنْ عَبْدِ الْحَمِيدِ بْنِ بَهْرَامٍ، عَنْ شَهْرِ بْنِ حَوْشَبٍ، عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ، وَهِيَ أَسْمَاءُ بِنْتُ يَزِيدَ بْنِ السَّكَنِ، سَمِعَهَا تَحْدِثُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُكْثِرُ فِي دُعَائِهِ: "اللَّهُمَّ مُقَلِّبَ الْقُلُوبِ، ثَبِّتْ قَلْبِي عَلَى دِينِكَ" قَالَتْ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، وَإِنَّ الْقَلْبَ لَيَتَقَلَّبُ؟ قَالَ: "نَعَمْ، مَا خَلَقَ اللَّهُ مِنْ بَنِي آدَمَ مِنْ بَشَرٍ إِلَّا أَنَّ قَلْبَهُ بَيْنَ أَصْبُعَيْنِ مِنْ أَصَابِعِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ، فَإِنْ شَاءَ أَقَامَهُ، وَإِنْ شَاءَ أَرَاغَهُ"

... hadis ini diriwayatkan pula oleh Ibnu Murdawaih dari jalur Muhammad ibnu Bakkar, dari Abdul Hamid ibnu Bahram, dari Syahr ibnu Hausyab, dari Ummu Salamah, dari Asma binti Yazid ibnus Sakan; aku pernah mendengar Asma binti Yazid ibnus Sakan

menceritakan bahawa Rasulullah Saw. acap kali mengucapkan doa berikut: Ya Tuhan Yang membolak-balikkan hati, tetapkanlah hatiku pada agama-Mu. Ummu Salamah melanjutkan kisahnya, bahawa ia bertanya, "Wahai Rasulullah, apakah hati itu benar-benar berbolak-balik?" Rasul Saw. menjawab: Ya, tidak sekali-kali Allah menciptakan seorang manusia melainkan hati manusia itu berada di antara dua jari (kekuasaan) Allah Subhanahu Wa Ta'ala. Jika Dia menghendaki untuk meluruskannya, maka Dia menjadikannya lurus. Dan jika Dia menghendaki untuk menyesatkannya, maka Dia menjadikannya sesat.

... kami memohon kepada Allah Taala, Tuhan kami, semoga Dia tidak menjadikan hati kami sesat sesudah Dia memberinya petunjuk.

... dan kami memohon kepadaNya semoga Dia menganugerahkan kepada kami rahmat dari sisiNya, kerana sesungguhnya Dia lah Tuhan Yang Maha Pemberi kurnia.

... begitu pula menurut apa yang diriwayatkan oleh Ibnu Jarir melalui hadis Asad ibnu Musa, dari Abdul Hamid ibnu Bahram, disebutkan hal yang semisal. Ibnu Jarir meriwayatkannya pula dari Al-Musanna, dari Al-Hajjaj ibnu Minhal, dari Abdul Hamid ibnu Bahram dengan lafaz yang semisal. Tetapi di dalam riwayat ini ditambahkan seperti berikut:

فُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَلَا تُعَلِّمُنِي دَعْوَةً أَدْعُو بِهَا لِنَفْسِي؟ قَالَ: «بَلَى، قُولِي: اللَّهُمَّ رَبَّ النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ، اغْفِرْ لِي ذَنْبِي، وَأَذْهَبْ غَيْظَ قَلْبِي، وَأَجِرْنِي مِنْ مُضِلَّاتِ الْفِتَنِ»

Aku (Ummu Salamah) berkata, "Wahai Rasulullah, maukah engkau mengajarkan kepadaku suatu doa yang

aku panjatkan buat diriku sendiri?" Rasulullah Saw. menjawab, "Baiklah. Ucapkanlah, 'Ya Allah, Tuhan Muhammad yang menjadi nabi, berilah daku ampun atas dosa-dosaku, lenyapkanlah luapan hatiku, dan lindungilah aku dari fitnah-fitnah yang menyesatkan'."

قَالَ ابْنُ مَرْدَوَيْهِ: حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ أَحْمَدَ، حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ هَارُونَ بْنُ بَكَّارٍ الدَّمَشْقِيُّ، أَخْبَرَنَا الْعَبَّاسُ بْنُ الْوَلِيدِ الْخَلَّالُ، أَخْبَرَنَا يَزِيدُ بْنُ يَحْيَى بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، أَخْبَرَنَا سَعِيدُ بْنُ بِشِيرٍ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَبِي حَسَّانٍ الْأَعْرَجِ عَنْ عَائِشَةَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَثِيرًا مَا يَدْعُو: "يَا مُقَلِّبَ الْقُلُوبِ، ثَبَّتْ قَلْبِي عَلَى دِينِكَ"، قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، مَا أَكْثَرَ مَا تَدْعُو بِهِذَا الدُّعَاءِ. فَقَالَ: "لَيْسَ مِنْ قَلْبٍ إِلَّا وَهُوَ بَيْنَ أَصْبُعَيْنِ مِنَ أَصَابِعِ الرَّحْمَنِ، إِذَا شَاءَ أَنْ يُقِيمَهُ أَقَامَهُ، وَإِذَا شَاءَ أَنْ يُزَيِّعَهُ أَرَاغَهُ، أَمَا تَسْمَعِينَ قَوْلَهُ: {رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ} .

Ibnu Murdawaih mengatakan, telah menceritakan kepada kami Sulaiman ibnu Ahmad, telah menceritakan kepada kami Muhammad ibnu Harun ibnu Bakkar Ad-Dimasyqi, telah menceritakan kepada kami Al-Abbas ibnul Walid Al-Khallal, telah menceritakan kepada kami Yazid ibnu Yahya ibnu Ubaidillah, telah menceritakan kepada kami Sa'id ibnu Basyir, dari Qatadah, dari Hassan Al-A'raj, dari Aisyah r.a. yang mengatakan bahawa doa yang sering dibaca oleh Rasulullah Saw. adalah seperti berikut: Ya Tuhan Yang membolak-balikkan hati, tetapkanlah hatiku pada agama-Mu. Siti Aisyah melanjutkan kisahnya, lalu ia bertanya, "Wahai Rasulullah, engkau sering sekali membaca doa ini." Maka beliau Saw. menjawab: Tidak ada suatu hati pun melainkan ia berada di antara kedua jari (kekuasaan) Tuhan Yang Maha Pemurah. Jika Dia menghendaki meluruskannya, niscaya Dia membuatnya lurus; dan jika Dia menghendaki menyesatkannya,

niscaya Dia membuatnya sesat. Tidakkah Engkau pernah mendengar firman-Nya, "Ya Tuhan kami, janganlah Engkau jadikan hati kami condong kepada kesesatan sesudah Engkau memberi petunjuk kepada kami; dan karuniakanlah kepada kami rahmat dari sisi Engkau, Kerana sesungguhnya Engkaulah Maha Pemberi (rahmat)" (Ali Imran: 8).

... hadith ini غريب bila ditinjau dari lafaz ini, tetapi asalnya ada di dalam kitab الصحيحين dan kitab-kitab hadith lainnya yang diriwayatkan melalui berbagai jalur yang cukup banyak tanpa tambahan ayat ini.

... hadis ini diriwayatkan pula oleh Abu Daud, Nasai, dan Ibnu Murdawaih melalui riwayat Abu Abdur Rahman Al-Maqbari. Imam Nasai, Ibnu Hibban, dan Abdullah ibnu Wahb menambahkan bahawa keduanya meriwayatkan hadis ini dari Sa'id ibnu Abu Ayyub, telah menceritakan kepadaku Abdullah ibnul Walid At-Tajibi, dari Sa'id ibnul Musayyab, dari Siti Aisyah r.a., bahawa Rasulullah Saw. apabila terbangun di malam hari mengucapkan doa berikut:

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، سُبْحَانَكَ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَغْفِرُكَ لِذَنْبِي، وَأَسْأَلُكَ رَحْمَةً، اللَّهُمَّ زِدْنِي عِلْمًا وَلَا تُزِغْ قَلْبِي بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنِي، وَهَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ

Tidak ada Tuhan selain Engkau, Mahasuci Engkau, aku memohon ampun kepada-Mu atas dosa-dosaku, dan aku memohon rahmat kepada-Mu. Ya Allah, tambahkanlah ilmu kepadaku dan janganlah Engkau sesatkan hatiku sesudah Engkau memberinya petunjuk; dan karuniakanlah kepadaku rahmat dari sisi-Mu, Kerana sesungguhnya Engkau Maha Pemberi karunia.

... lafaz hadith ini berdasarkan apa yang ada pada

Ibnu Murdawaih.

... أبي عبيد مالك dari meriwayatkan dari عبد الرزاق Sulaiman ibnu Abdul Malik, dari Ubadah ibnu Nissi yang menceritakan kepadanya bahawa ia pernah mendengar Qais ibnul Haris mengatakan bahawa Abu Abdullah As-Sanabiji menceritakan kepadanya bahawa ia pernah salat bermakmum di belakang sahabat Abu Bakar As-Siddiq r.a. dalam salat Magrib. Lalu sahabat Abu Bakar dalam dua rakaat pertamanya membaca Ummul Qur'an dan dua surat mufassal yang pendek. Dalam rakaat yang ketiganya ia membaca Al Quran pula. Abu Abdullah As-Sanabiji melanjutkan kisahnya, bahawa lalu ia mendekatkan dirinya kepada Abu Bakar, sehingga bajunya hampir saja bersentuhan dengan baju Abu Bakar. Maka ia mendengarnya membaca Ummul Qur'an (surat Al-Fatihah) dan ayat berikut, yaitu firman-Nya: Ya Tuhan kami, janganlah Engkau jadikan hati kami condong kepada kesesatan sesudah Engkau memberi petunjuk kepada kami. (Ali Imran: 8), hingga akhir ayat.

... Abu Ubaid mengatakan, telah menceritakan kepadaku Ubadah ibnu Nissi, bahawa ia pernah berada di sisi Umar ibnu Abdul Aziz dalam .masa kekhalifahannya. Lalu Umar berkata kepada Qais, "Apakah yang engkau sampaikan kepadaku dari Abu Abdullah?" Umar berkata pula, "Sejak aku mendengar ayat ini darinya, maka aku tidak pernah meninggalkannya, sekalipun sebelum itu aku tidak membaca demikian." Kemudian ada seorang lelaki bertanya, "Wahai Amirul Mukminin, apakah yang engkau baca sebelum itu (sebelum mendengar asar tersebut)?" Umar ibnu Abdul Aziz menjawab bahawa ia

sebelumnya selalu membaca: Katakanlah, "Dialah Allah Yang Maha Esa." (Al-Ikhlâs: 1), hingga akhir surat.

... أثر ini diriwayatkan pula oleh Al-Walid ibnu Muslim, dari Malik dan Al-Auza'i; keduanya dari Abu Ubaid dengan kisah yang sama.

... أثر ini diriwayatkan pula oleh Al-Walid, dari Ibnu Jabir, dari Yahya ibnu Yahya Al-Gassani, dari Mahmud ibnu Labid, dari As-Sanabiji, bahawa ia salat di belakang Abu Bakar dalam salat Magrib-nya. Maka Abu Bakar membaca surat Al-Fatihah dan sebuah surat yang pendek dengan bacaan yang keras dalam dua rakaat pertamanya. Ketika ia bangkit dalam rakaat yang ketiganya dan memulai membaca Al Quran, maka aku mendekat kepadanya hingga bajuku benar-benar menyentuh bajunya, dan ternyata dia membaca ayat ini, yaitu firman-Nya: Ya Tuhan kami, janganlah Engkau jadikan hati kami condong kepada kesesatan. (Ali Imran: 8), hingga akhir ayat.

... firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

رَبَّنَا إِنَّكَ جَامِعُ النَّاسِ لِيَوْمٍ لَا رَيْبَ فِيهِ

Ya Tuhan kami, sesungguhnya Engkau mengumpulkan manusia untuk (menerima pembatesan pada) hari yang tak ada keraguan padanya. (Ali Imran: 9)

... mereka mengatakan pula dalam doanya, bahawa sesungguhnya Engkau, ya Tuhan kami, akan menghimpun semua makhlukMu di hari kiamat nanti dan kelak Engkau akan memutuskan peradilan di antara mereka serta memutuskan perihal yang mereka perselisihkan di antara mereka, lalu Engkau membalas tiap-tiap orang sesuai dengai amal perbuatannya dan

kebaikan serta keburukan yang dikerjakannya selama di dunia.